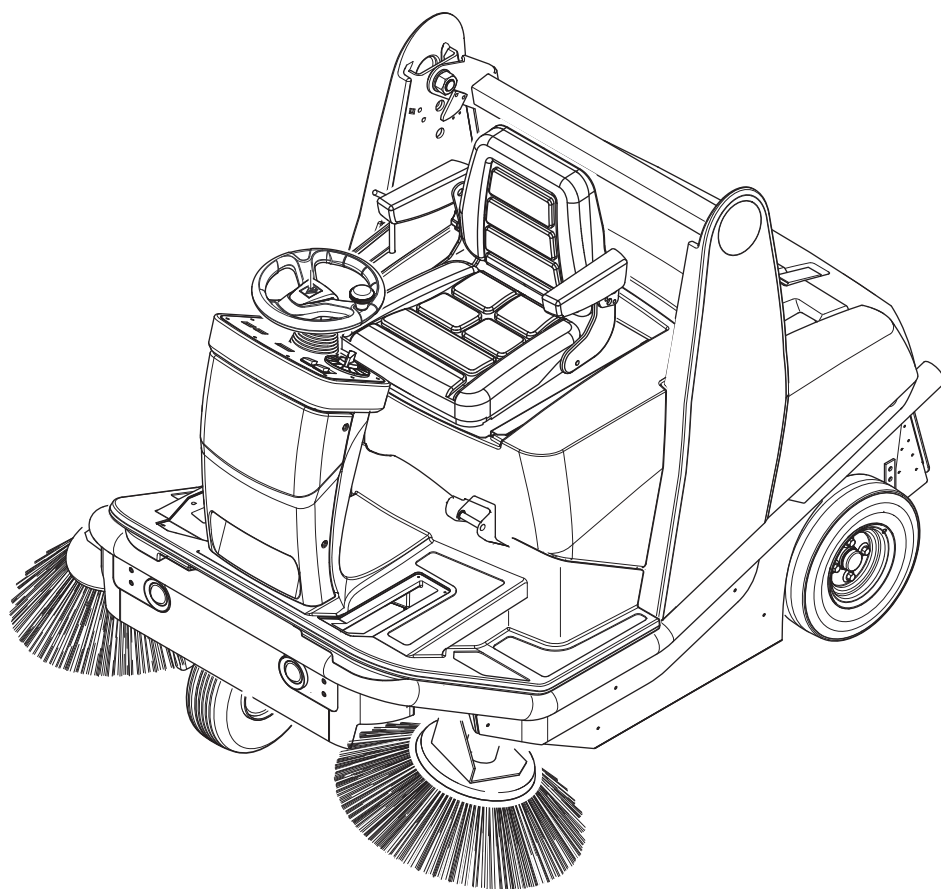


KM 120/150 R P
KM 120/150 R D
KM 120/150 R LPG



Register and win!
www.kaercher.com



59637740 03/12



Lire ces notice originale avant la première utilisation de votre appareil, se comporter selon ce qu'elles requièrent et les conserver pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire futur.

Avant la première mise en service, vous devez impérativement avoir lu les consignes de sécurité N° 5.956-250 !

Table des matières

Designation de l'appareil . . .	FR . . 1
Consignes de sécurité	FR . . 1
Fonction	FR . . 3
Utilisation conforme	FR . . 3
Protection de l'environnement	FR . . 3
Éléments de commande et de fonction	FR . . 4
Avant la mise en service . . .	FR . . 7
Mise en service	FR . . 7
Fonctionnement	FR . . 8
Remisage	FR . 10
Transport	FR . 10
Entreposage de l'appareil . .	FR . 10
Entretien et maintenance . .	FR . 10
Assistance en cas de panne	FR . 17
Caractéristiques techniques	FR . 18
Accessoires	FR . 19
Déclaration de conformité CE	FR . 19
Garantie	FR . 19

Designation de l'appareil

- KM 120/150 R P = Moteur à essence
- KM 120/150 R D = Moteur diesel
- KM 120/150 R LPG = Moteur à gaz

Consignes de sécurité

- Cette balayeuse (sans cabine de conducteur) doit être utilisée uniquement sur des surfaces qui présentent une pente maximale de 18%.
- Cette balayeuse (avec cabine de conducteur) doit être utilisée uniquement sur des surfaces qui présentent une pente maximale de 10%.

Consignes générales

Contactez le revendeur en cas de constatation d'une avarie de transport lors du déballage de l'appareil.

- Afin d'assurer un fonctionnement sans danger, observez les avertissements et consignes placés sur l'appareil.
- Outre les instructions figurant dans le mode d'emploi, il est important de prendre en considération les consignes générales de sécurité et de prévention contre les accidents imposées par la loi.

Condition de roulage

Danger

Risque de blessure !

Risque de basculement en cas de pente trop forte.

- Dans le sens de la pente, ne rouler que sur des pentes de moins de 18% (sans

cabine de conducteur) resp. de 10% (avec cabine de conducteur).

Risque de basculement en cas de conduite rapide dans les virages.

- Roulez lentement dans les virages.

Risque de basculement en cas de sol instable.

- N'utilisez la machine que sur des sols stabilisés.

Risque de basculement en cas de pente latérale trop importante.

- N'empruntez aucunes pentes supérieures à 10% dans le sens perpendiculaire au sens de la marche.

- Doivent être respectées les mesures de règlement, les règles et les décrets qui sont valables pour les automobiles.

- L'utilisateur doit utiliser l'appareil de façon conforme. Dans la circulation, il doit prendre en considération les données locales et lors du maniement de l'appareil, il doit prendre garde aux tierces personnes, et en particulier aux enfants.

- L'appareil doit uniquement être utilisée par des spécialistes qui sont instruits dans la manoeuvre ou par des personnes qui peuvent justifier leur aptitude d'utilisation et qui sont explicitement mandatées pour l'utilisation.

- Ne jamais laisser des enfants ou des adolescents utiliser l'appareil.

- La prise de tierce personnes est interdit.

- Les appareils qu'arrivent en butée mécanique ne peuvent être mis seulement qu'à partir du siège.

➔ Pour éviter une utilisation sans droit de l'appareil, la clé de contact doit être retirée.

➔ Pendant le fonctionnement du moteur, l'appareil doit être tout le temps surveillé. L'utilisateur ne peut sortir de l'appareil que lorsque le moteur s'arrête, l'appareil est assurée contre des mouvements involontaires, le frein d'arrêt, en cas écheant est actionné et la clé de contact est retirée.

Machines avec moteur à combustion

Danger

Risque de blessure !

- Le quatrième trou ne peut être fermé.

- Ne pas se pencher au-dessus ou toucher le quatrième trou (danger de brûlure).

- Ne pas toucher le moteur de traction (danger de brûlure).

- Seul KM 120/150 R LPG: Pour une utilisation de l'appareil dans des locaux fermés, il doit être garanti une ventilation suffisante et une évacuation des gazes résiduels (danger d'intoxication).

- Les gaz résiduels sont toxiques et nocifs, ils ne peuvent être respirés.

- Le moteur continue à tourner 3 ou 4 secondes après l'arrêt. Ne pas s'appro-

cher de la zone de travail pendant ce laps de temps.

Balayeuses avec cabine de conducteur

Remarque

La cabine de conducteur ne constitue qu'une protection contre les intempéries, elle n'est pas un toit de sécurité ou une protection contre les tonneaux.

Danger

Les portes en plastique de la cabine du conducteur sont dotées de fentes d'aération. Celles-ci doivent impérativement rester libres pour assurer une aération suffisante.



Danger de trouble auditif. À l'utilisation de l'appareil utiliser abso- lument un protecteur d'oreille approprié.

Accessoires et pièces de rechange

- Utiliser uniquement des accessoires et des pièces de rechange autorisés par le fabricant. Des accessoires et des pièces de rechange d'origine garantissent un fonctionnement sûr et parfait de l'appareil.
- Une sélection des pièces de rechange utilisées le plus se trouve à la fin du mode d'emploi.
- Plus information sur les pièces de rechange vous les trouverez sous www.kaercher.com sous le menu Service.

Symboles utilisés sur l'appareil



Surfaces brûlantes, risque de brûlure! Avant d'effectuer toute opération sur l'appareil, laissez refroidir suffisamment le système d'échappement.

Symboles utilisés dans le mode d'emploi

Danger

Pour un danger immédiat qui peut avoir pour conséquence la mort ou des blessures corporelles graves.

Avertissement

Pour une situation potentiellement dangereuse qui peut avoir pour conséquence des blessures corporelles graves ou la mort.

Attention

Pour une situation potentiellement dangereuse qui peut avoir pour conséquence des blessures légères ou des dommages matériels.

Directives de sécurité pour des automobiles de gaz liquéfié (Uniquement KM 120/150 R LPG)

Association principale de l'organisation professionnelle industrielle. Les gazes liquéfié (les gazes carburant) sont butane et propane ou mélanges de butane/propane. Sont livrés dans des bouteilles spéciales. La pression de marche de ces gazes dépend de la température extérieure.

⚠ Danger

Risque d'explosion ! Ne pas traiter le gaz liquéfié comme l'essence. L'essence s'évapore lentement et le gaz liquéfié passe immédiatement à l'état gazeux. Le danger de gazéification du local et d'inflammation est bien supérieur avec le gaz liquéfié qu'avec l'essence.

⚠ Danger

Risque de blessure ! Utiliser uniquement des bouteilles de gaz liquide avec carburant gazeux selon DIN 51622 de la qualité A ou B, en fonction de la température ambiante.

Attention

Gaz de ville est principalement interdit. Pour le moteur à gaz sont autorisés des mélanges de gaz liquéfié composant de propane/butane, où le rapport de mélange se trouve entre 90/10 jusqu'à 30/70. Pour obtenir un meilleur résultat au démarrage à froid, utiliser, avec une température extérieure au-dessous de 0 °C (32 °F), en priorité du gaz liquéfié avec un haut pourcentage de propane, parce que l'évaporation se réalise déjà avec des températures basses.

Devoirs de la direction et des travailleurs

- Toutes les personnes qui travailleront avec du gaz liquéfié sont obligées de prendre connaissance sur le caractère particulier des gazes liquéfiés pour la réalisation sans risque de l'exploitation. Le manuel présent doit être toujours avec la balayeuse.

Maintenance doit être fait par un spécialiste

- Les machines à gaz carburant doivent être vérifiées à des périodes régulières, au moins une fois par an, par un spécialiste afin de vérifier la capacité de fonctionnement et à la étanchéité (selon BGG 936).
- La révision doit être confirmée par écrit. La révision se fonde sur le § 33 et le § 37 de la OLAA "Utilisation de gaz liquéfié" (BGV D34).
- La révision des véhicules à gaz liquéfié se fonde sur les directives du ministre de transport.

Mise en service/Fonctionnement

- Le prélèvement de gaz d'échappement se fait uniquement d'une bouteille. Le prélèvement de gaz d'échappement de plusieurs bouteilles peut provoqué le passage du gaz liquéfié passe d'une

bouteille à l'autre. Avec cela, la bouteille surchargée est, après la fermeture de la valve de la bouteille (compare B. 1 de cette directive), exposée à une augmentation de pression inadmissible.

- Lorsque la mention pour la position correcte de la bouteilles est "en haut", la pose de la bouteille pleine est réussit (le raccord de connexion indique verticalement en haut).

Le changement des bouteilles à gaz doit être effectué soigneusement. Au montage et démontage, la tubulure de sorti du gas de la valve de la bouteille doit être étanchée avec un écrou de verrouillage serré avec une clé.

- Les bouteilles à gaz non étanche ne doivent plus être utilisées. Elles doivent être immédiatement vidée à l'air, selon tous les mesures de précaution, et ensuite, elle doivent être caractérisée comme non étanche. Lorsque les bouteilles à gaz sont endommagées à la délivrance ou quand quelqu'un vint les chercher, le dommage doit être signalé immédiatement au loueur ou à son représentant (pompiste ou ce genre).
- Avant de brancher la bouteille à gaz, la tubulure de raccordement doit être vérifiée si elle est en bon état.
- Après le raccordement de la bouteille, celle-ci doit être vérifiée à sa étanchéité à l'aide des liquides d'écume.
- Les valves doivent être ouvertes lentement. L'ouverture ou la fermeture ne peut être effectuées qu'à avec des outils de choc.
- En cas des incendies de gaz liquéfié, utiliser uniquement des extincteurs à poudre d'acide carbonique.
- Toute la machine à gaz liquéfié doit être en permanence vérifiée de son état fonctionnelle, en particulier de son étanchéité. L'utilisation du véhicule avec un dispositif à gaz non étanche est interdit.
- Avant l'extinction du raccord de tube respectivement du raccord pour tuyau flexible, la valve de la bouteille doit être fermée. Pour éviter que le gaz sous pression, qui se trouve encore dans la tuyauterie, s'échappe spontanément, l'écrou de raccord d'entrée à la bouteille doit être déserré lentement et seulement un peu.
- Si le gaz est pris d'un récipient de grande capacité, les règlement à ce titre doivent être demandés au distributeur de grand capacité correspondant de gaz liquéfié.

⚠ Danger

Risque de blessure !

- *Le gaz liquéfié en moule liquide provoque sur la peau des engelures.*
- *Après le démontage, l'écrou de verrouillage doit être vissé à fond sur le filetage de raccord d'entrée de la bouteille.*

- *Utiliser pour la preuve de l'échantéité l'eau savonneuse ou d'autres liquides d'écume. Il est interdit de scruter la machine à gaz liquéfié avec une flamme à l'air libre.*
- *En changeant les pièces de machine séparés, les règlement de montage du fabricant doivent être respectés. Pour cela, les valves de la bouteille et du verrouillage principal doivent être fermées.*
- *L'état du dispositif électrique de l'automobile à gaz liquéfié doit être en permanence vérifié. Des étincelles peuvent provoquées des exolotions lorsque la bouteille est non étanche.*
- *Après un long arrêt d'une automobile à gaz liquéfié, le garage doit être aéré avant la mise en service du véhicule ou de son dispositif électrique.*
- *Les accidents en rapport avec les bouteilles à gaz ou la machine à gaz liquéfié sont à déclarer immédiatement à l'association professionnelle et à l'inspection du travail correspondante. Les pièces endommagées doivent être gardées jusqu'au fin de l'enquête.*

Dans les garages et les dépôts de stockage ainsi que dans les ateliers principaux

- Le dépôt de bouteilles de gaz carburant ou de gaz liquéfié doit être effectué selon les règlements TRF 1996 (Règles techniques gaz liquéfié, cf. DA pour BGV D34, Annexe 4).
- Les bouteilles à gaz doivent être gardées en position verticale. L'utilisation de feu à l'air libre et fumer à l'endroit d'installation des réservoirs et pendant la réparation est interdit. Les bouteilles installées à l'air libre doivent avoir un accès interdit. Les bouteilles vides doivent être en principe fermées.
- Les valves des bouteilles et les robinets généraux doivent être fermés après la mise en marche de l'automobile.
- Les définitions du règlement du garage et le règlement de construction du pays correspondant sont valables pour la position et l'état des garages pour les automobiles à gaz liquéfié.
- Les bouteilles à gaz sont à gardées dans des pièces qui sont séparées du garage (cf. DA pour BGV D34, Annexe 2).
- Les balayeuses électriques utilisées dans les pièces doivent être recouvertes avec une cloche fermée, étanchée et avec un fort panier de protection.
- Pendant les travaux dans les ateliers principaux, les valves de la bouteille et les robinets général doivent être fermés et les bouteilles à gaz carburant doivent être protégées contre la chaleur.
- Avant les périodes d'arrêt et le fin de fonctionnement, une personne responsable doit vérifié si toutes les valves, sur tout les valves de la bouteille, sont fermées. Les travaux de feu, avant tout

les travaux de soudure et de taillage, ne doivent être effectués près des bouteilles à gaz carburant. Les bouteilles à gaz carburant ne doivent être gardées dans les ateliers, même si elles sont vides.

- Les garages et les dépôt de stockage ainsi que les ateliers principaux doivent être bien aérés. Il faut tenir compte du fait que les gazes liquéfiés sont plus lourds que l'air. Les gazes liquéfiés se rassemblent au sol, dans les fosses de travail et dans d'autres cavités du sol et ici, ils peuvent formés de mélanges gaz/air explosifs.

Fonction

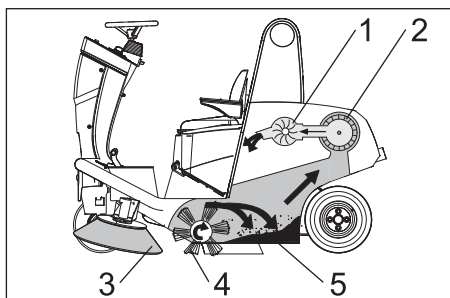


Figure 1

La balayeuse fonctionne selon le principe du balayage par soulèvement et projection.

- Les balais latéraux (3) nettoient les angles et les bordures de la surface à balayer et acheminent les déchets dans la zone d'action de la brosse rotative.
- La brosse rotative (4) rejette directement les déchets dans le bac à poussières (5).
- La poussière qui se soulève dans le réservoir est recueillie par le filtre à poussières (2) et l'air filtré est aspiré par l'aspirateur (1).

Utilisation conforme

L'utilisation de l'appareil doit être faite en conformité avec les consignes figurant dans les instructions de service.

- ➔ Il est nécessaire de contrôler l'état et la sécurité du fonctionnement de l'appareil et de ses équipements avant toute utilisation. Ne pas utiliser l'appareil si son état n'est pas irréprochable.
- Cette balayeuse est conçue pour le balayage de surfaces sales en extérieur.
- Seul KM 120/150 R LPG: Cette balayeuse est aussi déterminée pour balayer des surfaces sales à l'intérieure, pour autant que celle-ci sont aérées suffisamment.
- Pour une utilisation sur la voie publique, l'appareil doit être impérativement équipé du kit de mise en conformité avec le code de la route (StVZO).
- Cet appareil n'est pas conçu pour aspirer des poussières nocives.
- Aucune transformation ne doit être effectuée sur la machine.

- Ne jamais aspirer ni balayer de liquides explosifs, de gaz inflammables, ni d'acides ou de solvants non dilués ! Il s'agit notamment de substances telles que l'essence, les diluants pour peintures, ou le fuel, qui, en tourbillonnant avec l'air aspiré, risqueraient de produire des vapeurs ou des mélanges, ou de substances telles que l'acétone, les acides ou les solvants non dilués, qui pourraient altérer les matériaux constitutifs de l'appareil.
- N'aspirer ou ne balayer aucun objet en flamme ou incandescent.
- Cet appareil convient uniquement pour les revêtements de sol mentionnés dans le mode d'emploi.
- Il doit exclusivement être utilisé sur des surfaces autorisées par l'entrepreneur ou son représentant.
- Il est interdit de séjourner dans la zone à risque. Il est interdit d'exploiter l'appareil dans des pièces présentant des risques d'explosion.
- En règle générale, il convient : d'éloigner les matériaux facilement inflammables de la machine (risque d'explosion ou d'incendie).

Revêtements appropriés

- Asphalte
- Sol industriel
- Chape coulée
- Béton
- Pavé

Protection de l'environnement

	Les matériaux constitutifs de l'emballage sont recyclables. Ne pas jeter les emballages dans les ordures ménagères, mais les remettre à un système de recyclage.
	Les appareils usés contiennent des matériaux précieux recyclables lesquels doivent être apportés à un système de recyclage. Il est interdit de jeter les batteries, l'huile et les substances similaires dans l'environnement. Pour cette raison, utiliser des systèmes de collecte adéquats afin d'éliminer les appareils hors d'usage.

Ne jetez pas l'huile moteur, le fuel, le diesel ou l'essence dans la nature. Protéger le sol et évacuer l'huile usée de façon favorable à l'environnement.

Instructions relatives aux ingrédients (REACH)

Les informations actuelles relatives aux ingrédients se trouvent sous :

www.kaercher.com/REACH

Éléments de commande et de fonction

Balayeuses sans cabine de conducteur

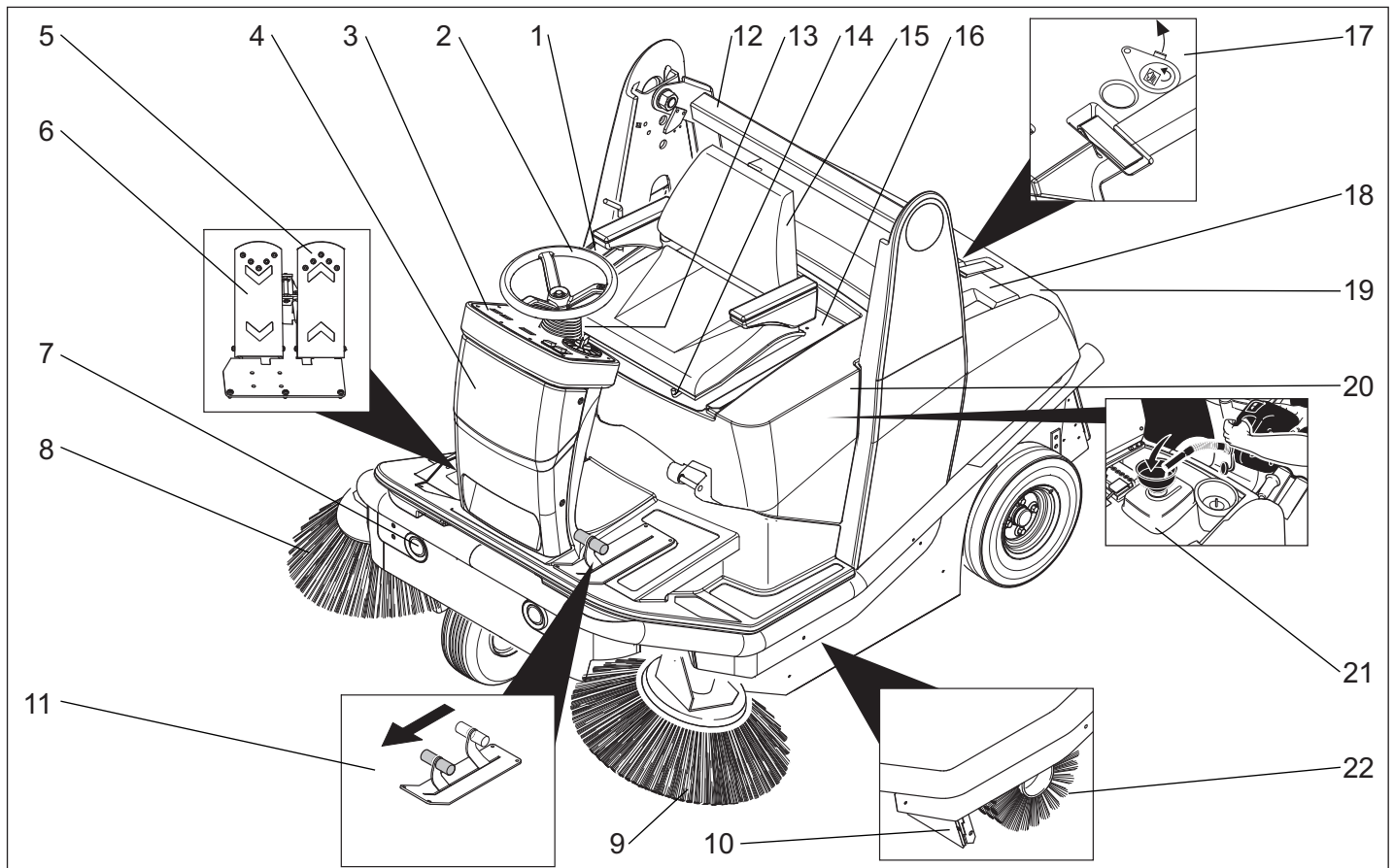


Figure 2a

- 1 Unité de commande du bac à poussières et du frein de stationnement
- 2 Volant
- 3 Pupitre de commande
- 4 Fusibles (sous le capot avant)
- 5 Pédale de marche avant
- 6 Pédale de marche arrière
- 7 Eclairage
- 8 Balai latéral droit
- 9 Balai latéral gauche
- 10 Trappe à gros déchets
- 11 Pédale d'actionnement de la trappe à gros déchets (lever/abaisser)
- 12 Vidage en hauteur
- 13 Levier de réglage du volant
- 14 Levier de réglage du siège
- 15 Siège (avec contact de sécurité)
- 16 Console de siège
- 17 Clapet sol sec/sol humide
- 18 Boîtier du filtre
- 19 Bac à poussières
- 20 Capot
- 21 Réservoir
- 22 Brosse rotative
- 23 Bouteille à gaz (Seul KM 120/150 R LPG)
- 24 Lot de construction annexe tuyau d'aspiration (option)

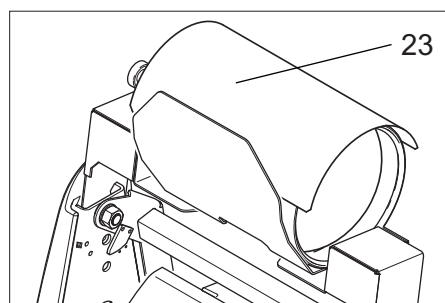


Figure 2b

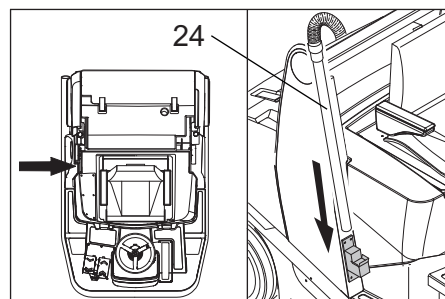


Figure 2c

Balayeuses avec cabine de conducteur

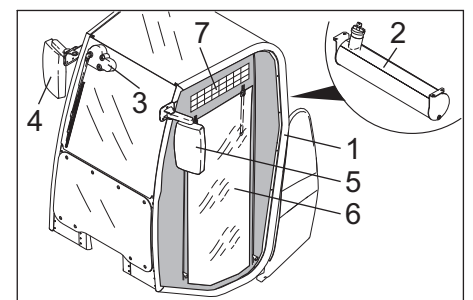


Figure 2d

- 1 Cabine de conducteur (en option)
- 2 Réservoir
- 3 Activer / désactiver l'essuie-glace
- 4 Rétroviseur extérieur droite
- 5 Rétroviseur extérieur gauche
- 6 Portes en plastique
- 7 Fente d'aération

Repérage de couleur

- Les éléments de commande pour le processus de nettoyage sont jaunes.
- Les éléments de commande pour la maintenance et l'entretien sont en gris clair.

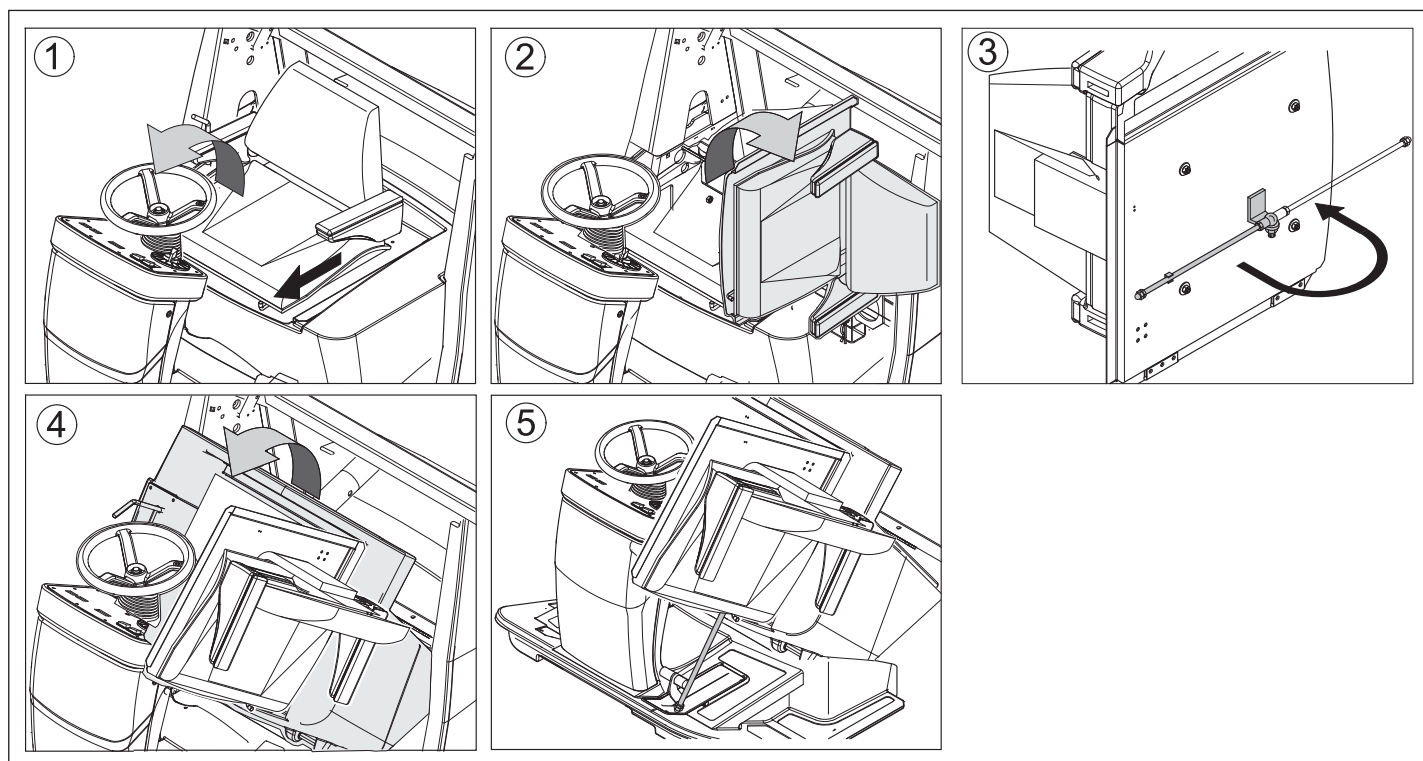


Figure 3

⚠ Danger

Risque de blessure ! Le capot doit être maintenu en position ouverte par la béquille.

Figure 1

- Actionner le levier de réglage du volant et rabattre celui-ci vers l'avant.
- Faire basculer le siège vers l'avant à l'aide du levier de réglage du siège.

Figure 2

- Rabattre la console de siège sur le côté.

Figure 3

- Déployer la béquille.
(uniquement KM120/150 sans cabine de conducteur)

Figure 4

- Rabattre le capot vers l'avant.

Figure 5

- Enclencher la béquille dans l'orifice situé à côté de la pédale d'actionnement de la trappe à gros déchets.
(uniquement KM120/150 sans cabine de conducteur)

Pour fermer le capot, répéter les actions décrites dans le sens inverse.

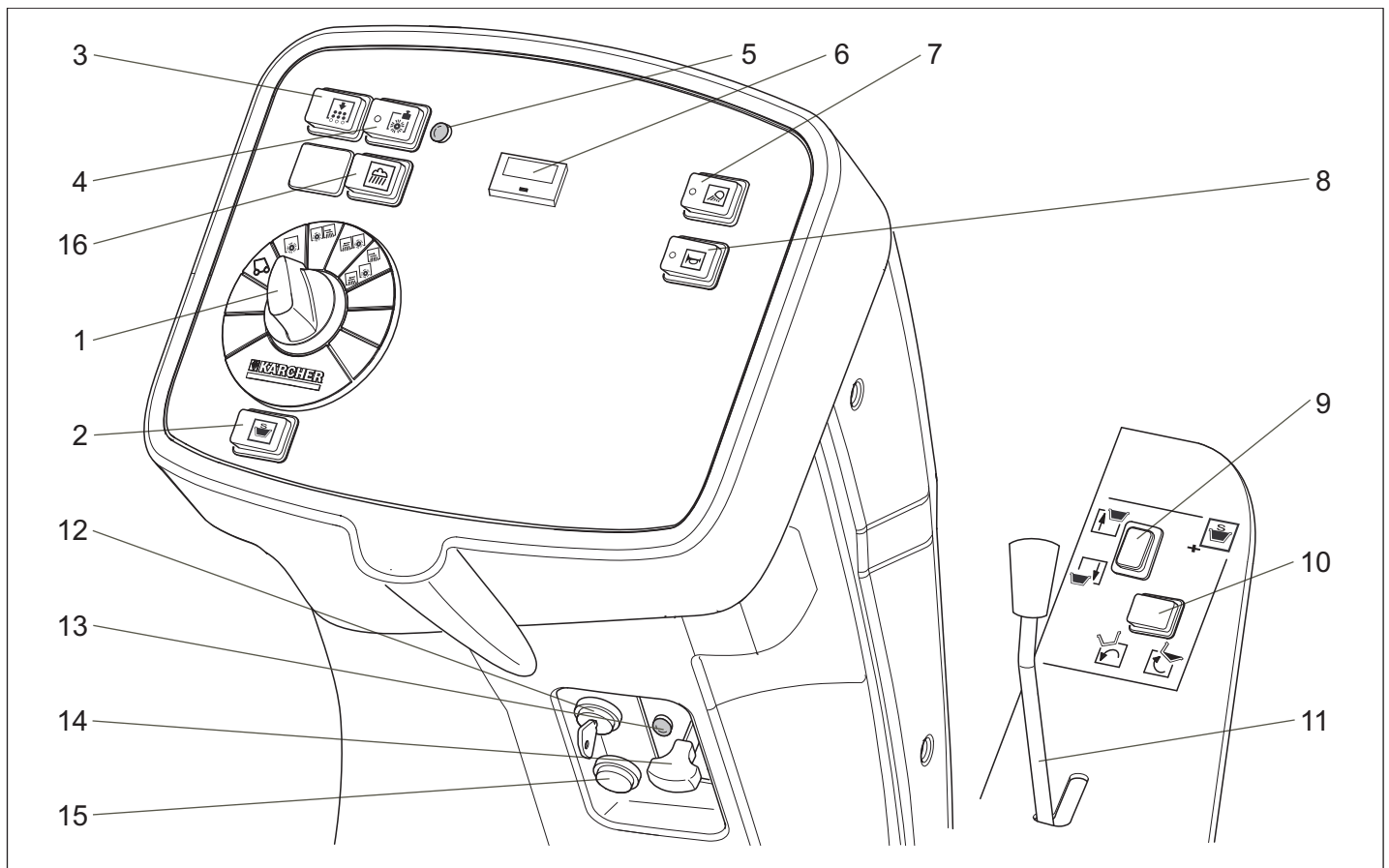


Figure 4

- 1 Commutateur de programmes
- 2 Bouton de commande à deux mains du mécanisme de vidage en hauteur
- 3 Bouton de nettoyage du filtre
- 4 Interrupteur mode de fonctionnement intensif - POWER
- 5 Témoin de contrôle mode de fonctionnement intensif - POWER
- 6 Compteur d'heures de service avec touche reset
- 7 Commutateur d'éclairage de service
- 8 Bouton de l'avertisseur sonore
- 9 Interrupteur d'actionnement du bac à poussières (relever/abaisser)
- 10 Interrupteur de vidage du bac à poussières (basculer en position vidage / position initiale)
- 11 Frein d'immobilisation
- 12 Clé de contact
- 13 Charge de la batterie (Seul KM 120/150 R D et R LPG)
- 14 Choke (Seul KM 120/150 R P)
- 15 Touche Remote (Seul KM 120/150 R LPG)
- 16 Interrupteur balayer mouillé, lot de construction annexe tuyau d'aspiration (option)

Avant la mise en service

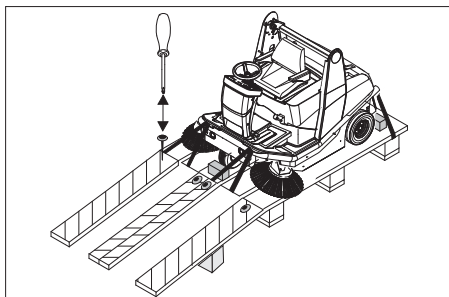
Déchargement de la machine

⚠ Avertissement

N'utiliser en aucun cas un élévateur pour décharger cette machine sous peine de l'endommager.

Pour décharger cet appareil, procéder comme suit :

- Retirer le film plastique après avoir déchiré l'adhésif.
- Brancher la batterie (voir chapitre Entretien et maintenance).
- Retirer les sangles de fixation des points d'ancrage.
- Quatre planches de fond identifiées de la palette sont vissées. Dévisser ces planches.
- Poser les planches sur le bord de la palette. Orienter les planches de manière à ce qu'elles reposent en amont des roues de l'appareil. Fixer les planches à l'aide des vis.



- Pousser la barre de soutien contenue dans l'emballage sous la rampe.
- Retirer le billot servant au blocage des roues et le pousser sous la rampe.

Vous pouvez déplacer la balayeuse de deux façons :

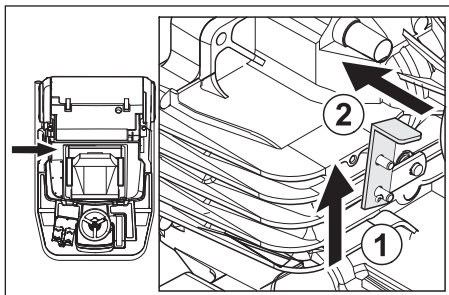
- (1) Pousser la machine (voir déplacement de la machine sans autopropulsion).
- (2) Conduire la machine (voir déplacement de la machine avec autopropulsion).

Déplacement de la balayeuse sans autopropulsion

⚠ Danger

Risque de blessure ! Avant d'enclencher le mode roue-libre, il convient de sécuriser la machine afin qu'elle ne puisse rouler librement.

- Serrer le frein de stationnement.
- Ouvrir le capot et fixer la béquille (figure 3).



- Enclencher le levier de roue libre dans l'alésage.

Le mécanisme d'entraînement est ainsi hors fonction.

- Fermer le capot.
- Desserrer le frein.

La machine peut être poussée.

Remarque

Ne jamais déplacer la balayeuse sans l'aide du moteur à une vitesse supérieure à 6 km/h ni sur de longues distances.

Déplacement de la balayeuse sans autopropulsion

- Décrocher le levier de roue-libre.
- Le mécanisme d'entraînement est en service.
- Fermer le capot.
 - Desserrer le frein.
- L'appareil peut être conduit.

Mise en service

Consignes générales

- Garer la balayeuse sur une surface plane.
- Retirer la clé de contact.
- Serrer le frein de stationnement.

Faire le plein (Seul KM 120/150 R P et R D)

Faire le plein

⚠ Danger

Risque d'explosion !

- Peut être uniquement utilisé le carburant mentionné dans le manuel d'utilisation.
 - Ne faites jamais le plein dans des locaux fermés.
 - Il est interdit de fumer ou de faire brûler des objets.
 - Faire attention qu'aucun carburant tombe sur les surfaces chaudes.
- Couper le moteur.
 - uniquement KM120/150 sans cabine de conducteur :
Ouvrir le capot et fixer la béquille (figure 3).
 - Ouvrir le réservoir de carburant.
 - Positionner l'entonnoir fourni.
 - KM 120/150 R P : Remplir d'"essence normale sans plomb".
 - KM 120/150 R D : Prend "Diesel".
 - Remplir le réservoir au maximum jusqu'à 1 cm du niveau de remplissage.
 - Essuyer le carburant qui aurait pu déborder, ôter l'entonnoir et refermer le réservoir à carburant.
 - uniquement KM120/150 sans cabine de conducteur :
Fermer le capot.

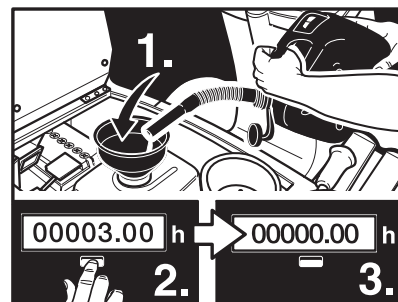
Remettre le compteur d'essence à zéro.

Remarque

Au démarrage de l'appareil, le cumul des heures de service s'affiche pendant 10 secondes. Puis le niveau du carburant s'affiche automatiquement.

Remarque

L'affichage du niveau de carburant indique le nombre d'heures de service de l'appareil effectuées depuis la dernière mise à zéro du compteur d'heures de service.



Remarque

Le contenu du réservoir est suffisant pour une utilisation de la machine pendant une durée d'environ trois heures.

- Appuyer sur la touche reset (2) du compteur d'heures.

Monter/changer la bouteille à gaz (Seul KM 120/150 R LPG)

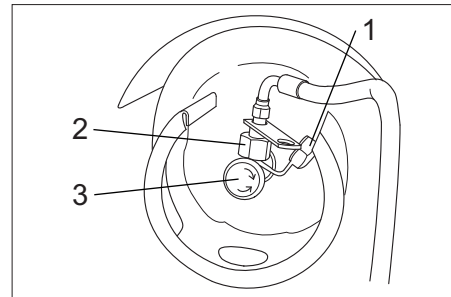
⚠ Avertissement

Utiliser uniquement des bouteilles de recharge contrôlées avec un contenu de 11 kg.

⚠ Danger

Risque de blessure !

- Respecter des directives de la sécurité et technique pour les automobiles à gaz liquéfié.
- Des givrages et des dépôts jaune à la bouteille à gaz fait penser à un défaut d'échantéité.
- Le changement des bouteilles doit être uniquement effectué par des spécialistes.
- Les bouteilles à gaz carburant ne peuvent être changées dans les garages et dans les pièces qui se trouvent au sous-sol.
- Ne pas fumer et ne pas utiliser de lumière à l'air libre au changement des bouteilles.
- Fermer solidement le robinet d'arrêt et mettre immédiatement la cache de protection sur la bouteille vide au changement des bouteilles.



- Poser la bouteille à gaz de la façon, que le boulonnage de raccord d'entrée du robinet d'arrêt indique verticalement en haut.
- Fermer la fermeture à bouchon mécanique.
- Poser la goupille fendue de protection.

→ Retirer la cache de protection (1) du robinet de raccord d'entrée de la bouteille à gaz.

→ Visser le tuyau à gaz avec l'écrou raccord (2) (diamètre sur plats 30 mm).

Remarque

Le raccordement est un filetage à gauche.

⚠ Avertissement

Ouvrir la valve de prélèvement de gaz d'échappement (3) avant le démarrage de l'appareil (cf. le chapitre démarrer l'appareil).

Travaux de contrôle et de maintenance

- Vérifier le niveau d'huile. *
- Seul KM 120/150 R P et R D: Contrôler le niveau du réservoir à carburant. *
- Seul KM 120/150 R LPG: Vérifier si l'écrou raccord est bien visser au tuyau à gaz. *
- Vérifier le niveau de remplissage de l'huile hydraulique. *
- Contrôler les balais latéraux. *
- Vérifier la brosse rotative. *
- Vider le bac à poussières.
- Vérifier la pression des pneus. *

* Voir description au chapitre Entretien et maintenance.

Fonctionnement

⚠ Avertissement

Les bouches d'aspiration de l'air situées à côté du siège du conducteur ne doivent pas être recouvertes. Aucun objet ne doit être déposé à côté du siège ou derrière celui-ci.

Réglage du siège du conducteur

- Tirer le levier de réglage du siège vers l'extérieur.
- Déplacer le siège, relâcher le levier et enclencher le siège.
- Essayer de pousser le siège vers l'avant ou vers l'arrière afin de vérifier qu'il est bien enclenché.

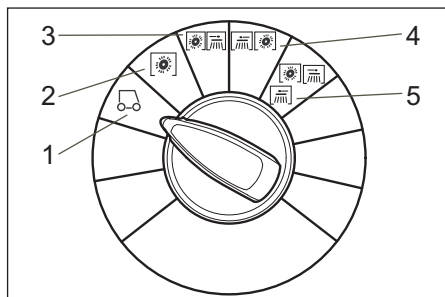
Régler le rétroviseur extérieur (uniquement KM120/150 avec cabine de conducteur)

- Régler manuellement le rétroviseur extérieur droite et gauche.

Activer/désactiver l'essuie-glace (uniquement KM120/150 avec cabine de conducteur)

- Actionner l'interrupteur de l'essuie-glace.

Choix des programmes



- 1 Déplacement
Déplacer l'appareil vers le lieu d'utilisation.
- 2 Balayage avec brosse rotative
La brosse rotative est abaissée.
- 3 Balayage avec balai latéral droit
La brosse rotative et le balai latéral droit sont abaissés.
- 4 Balayage avec balai latéral gauche (en option)
La brosse rotative et le balai latéral gauche sont abaissés.
- 5 Balayage avec les deux balais latéraux (en option)
La brosse rotative et les deux balais latéraux sont abaissés.

Démarrage de la machine

Remarque

L'appareil est équipé d'un siège avec contact de sécurité. Lorsque le conducteur quitte son siège, la machine est arrêtée.

Remarque

Uniquement KM 120/150 R P et R LPG : L'appareil ne démarre que lorsque le frein de stationnement est serré (position de stationnement).

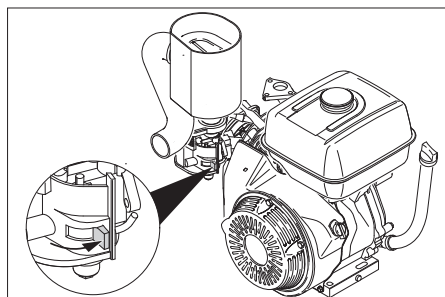
Ouvrir le robinet de carburant (Seul KM 120/150 R P et R D)

Remarque

Par défaut, le robinet de carburant est ouvert. Si la machine a été immobilisée pendant un certain temps, ouvrir le robinet de carburant.

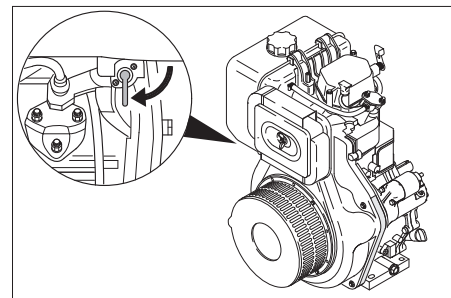
- Ouvrir le capot et fixer la béquille (figure 3).

KM 120/150 R P:



- Pousser le levier sur la position "ON".

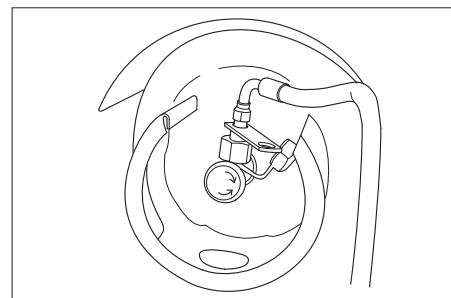
KM 120/150 R D:



- Tourner le levier à "O".

- Fermer le capot.

Ouvrir la bouteille à gaz (Seul KM 120/150 R LPG)



- Ouvrir la valve de prélèvement de gaz d'échappement en tournant en sens inverse des aiguilles d'une montre.

Mettre l'appareil en marche

- Serrer le frein de stationnement.
- Prendre place sur le siège du conducteur.
- NE PAS actionner la pédale d'accélérateur.
- Régler le commutateur de programmes sur 1 (déplacement).
- Seul KM 120/150 R P: Presser le levier Choke vers le bas. Une fois que le moteur tourne, repousser la manette du starter vers le haut.
- Seul KM 120/150 R LPG: Appuyer 5 secondes sur le bouton Remote, et après laisser.
- Tourner la clé de contact au delà de la position 1.
- Lorsque la machine a démarré, relâcher la clé de contact.

Remarque

Ne jamais actionner le démarreur plus de 10 secondes. Attendez 10 secondes avant d'actionner le démarreur à nouveau.

Remarque

Utilisation en hiver : Si la température est inférieure à +10° C, il est nécessaire de serrer le frein de stationnement au démarrage afin de séparer le moteur de la transmission et de faciliter le démarrage.

Déplacer la balayeuse

- Desserrer le frein.

Avancer

- Appuyer lentement sur la pédale d'accélérateur droite.

Reculer

Danger

Risque de blessure ! En reculant, aucun danger ne peut exister pour des troisièmes, le cas échéant laisser vous guidez.

- Appuyer lentement sur la pédale d'accélérateur gauche.

Remarque

Pour la conduite

- Les pédales d'accélérateur permettent de régler la vitesse de déplacement de façon continu.
- Évitez d'actionner la pédale par à-coups, cela pourrait endommager le système hydraulique.
- Relâcher légèrement la pédale de marche avant lorsque la puissance faiblit dans les montées.

Freinage

- La machine freine automatiquement et s'immobilise lorsque la pédale d'accélérateur avant est relâchée.

Franchissement des obstacles

Franchir des obstacles fixes jusqu'à 50 mm de hauteur :

- Franchir l'obstacle avec précaution en avançant lentement.

Franchir des obstacles fixes de plus de 50 mm de hauteur :

- Le véhicule ne peut franchir ces obstacles qu'avec une rampe appropriée.

Balayage

Danger

Risque de blessure ! Lorsque la trappe à gros déchets est ouverte, la brosse rotative peut projeter des pierres ou des graviers vers l'avant. Veiller à ne mettre en danger aucune personne, animal ou objet.

Avertissement

Ne balayer ni bandes adhésives, ni fils de fer ou autres matériaux risquant de détériorer le mécanisme de balayage.

Avertissement

Afin d'éviter d'endommager le sol, ne pas utiliser la balayeuse sans qu'elle ne se déplace.

Remarque

Adapter la vitesse du véhicule en fonction du lieu pour obtenir un résultat de balayage optimal.

Remarque

Le bac à poussières doit être vidé régulièrement pendant l'utilisation de la balayeuse.

Remarque

Pour un nettoyage de surface, abaisser seulement la brosse rotative.

Remarque

Pour le nettoyage de bordures, abaisser également les balais latéraux.

Balayage avec la brosse rotative (mode de fonctionnement de base)

Remarque

Deux modes de fonctionnement impliquant la brosse rotative sont disponibles. En mode de fonctionnement de base, la brosse rotative est soumise à une faible usure.

- Tourner le commutateur de programmes sur 2 . La brosse rotative est abaissée.

Balayage avec la brosse rotative (mode de fonctionnement intensif-Power)

Remarque

Deux modes de fonctionnement impliquant la brosse rotative sont disponibles. Pour obtenir un résultat de nettoyage optimisé, utiliser le mode de fonctionnement Power.

- Tourner le commutateur de programmes sur 2 . La brosse rotative est abaissée.



- Appuyer sur la touche POWER. Le voyant de contrôle s'allume.

Remarque

Les opérations suivantes entraînent la réinitialisation automatique de la touche POWER :

- Nouvelle pression sur la touche POWER.
- Régler le commutateur de programmes sur 1 (déplacement).
- Mise hors service de l'appareil.

Le voyant de contrôle s'éteint et le mode de fonctionnement de base est réactivé.

Remarque

La trappe à gros déchets doit être actionnée pour permettre l'aspiration d'objets pouvant aller jusqu'à 60 mm de hauteur, comme les canettes.

Balayage avec trappe à gros déchets relevée

Relever la trappe à gros déchets :

- Maintenir la pédale de la trappe à gros déchets enfoncée.
- Pour l'abaisser, relâcher la pédale.

Remarque

Pour obtenir un résultat optimal, la trappe à gros déchets doit être intégralement abaissée.

Balayage avec balais latéraux

Pour le balayage des bordures sur le côté droit :

- Tourner le commutateur de programmes sur 3 . La brosse rotative et le balai latéral droit sont abaissés.

Pour le balayage des bordures sur le côté gauche :

- Tourner le commutateur de programmes sur 4 . La brosse rotative et le balai latéral gauche sont abaissés.

Pour le balayage des bordures sur les deux côtés :

- Tourner le commutateur de programmes sur 5 . Les balais latéraux ainsi que la brosse rotative sont abaissés.

Remarque

La brosse rotative et les balais latéraux fonctionnent de manière automatique.

Balayage de sols secs

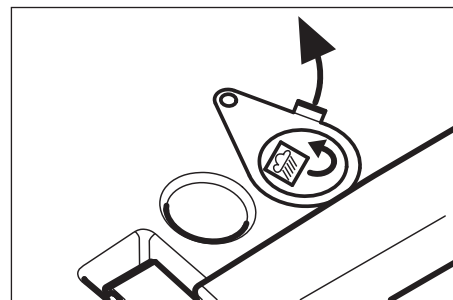
- Fermer le clapet sol sec/sol mouillé sur le bac à poussières.

Lot de construction annexe tuyau d'aspiration (option):



- Appuyer de nouveau sur le commutateur Balayage mouillé.

Balayage de sols humides ou mouillés



- Ouvrir le clapet sol sec/sol mouillé sur le bac à poussières.

Lot de construction annexe tuyau d'aspiration (option):

- Appuyer sur le commutateur Balayage mouillé.

Remarque

Le filtre est ainsi protégé de l'humidité.

Vider le bac à poussières

Remarque

Attendre la fin du nettoyage automatique du filtre et le dépôt des poussières avant d'ouvrir et de vider le bac à poussières.

Danger

Risque de blessure ! Veiller à ce qu'aucune personne ni aucun animal ne se trouve dans la zone de basculement pendant le vidage du bac à poussières.

Danger

Risque d'écrasement ! Ne jamais approcher les mains du mécanisme de vidage. Ne jamais rester sous le bac lorsqu'il est relevé.

Danger

Risque de basculement ! Pour le processus de vidage du bac, veiller à garer le véhicule sur une surface plane.

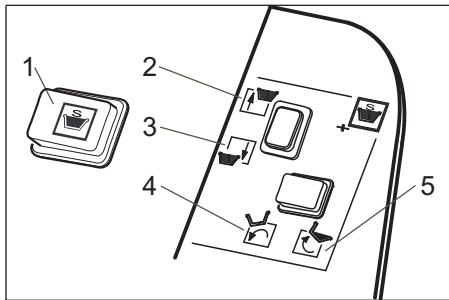
- Immobiliser la machine.
- Régler le commutateur de programmes sur 1 (déplacement).

Remarque

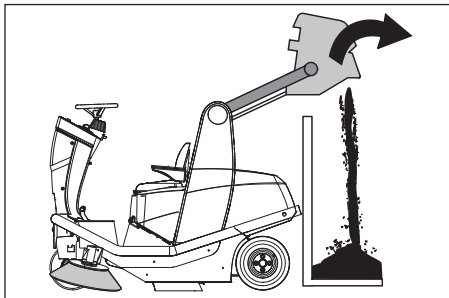
Il n'est possible de faire basculer le bac qu'à partir d'une certaine hauteur.

Remarque

La procédure suivante ne peut être effectuée qu'avec la commande à deux mains.



- Relever le bac à poussières. Appuyer simultanément sur les touches 1 et 2 du pupitre de commande.



Lorsque la hauteur désirée est atteinte :

- Basculer le bac à poussières en position de vidage. Appuyer simultanément sur les touches 1 et 5 du pupitre de commande.
- Basculer le bac en position initiale. Appuyer simultanément sur les touches 1 et 4 du pupitre de commande.
- Abaisser le bac à poussières. Appuyer simultanément sur les touches 1 et 3 du pupitre de commande.

Remarque

Le bac ne peut être remonté intégralement que s'il a été rebasculé auparavant en position initiale.

Mise hors service de l'appareil

- Régler le commutateur de programmes sur 1 (déplacement). Relever les balais latéraux et la brosse rotative.
- Tourner la clé de contact sur "0" et la retirer.
- Serrer le frein de stationnement.

Remarque

Après l'arrêt de la machine, le filtre à poussières est automatiquement nettoyé pendant 15 secondes.

Remisage

Respecter les instructions suivantes si la machine doit rester inutilisée pendant un certain temps :

- Garer la balayeuse sur une surface plane.
- Seul KM 120/150 R P et R D: Remplir le réservoir à carburant et ouvrir le robinet du carburant.
- Seul KM 120/150 R LPG: Fermer la valve de la bouteille à gaz et retirer la bouteille à gaz. Stocker la bouteille à gaz selon les directives de sécurité et

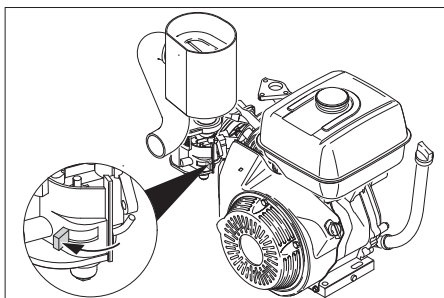
technique pour les automobiles à gaz liquéfié.

- Changer l'huile du moteur.
- Régler le commutateur de programmes sur 1 (déplacement). Relever la brosse rotative et les balais latéraux afin de prévenir l'endommagement des brosses.
- Tourner la clé de contact sur "0" et la retirer.
- Seul KM 120/150 R P et R LPG: Dévisser la bougie d'allumage et verser environ 3 cm³ d'huile dans le filetage. Tourner le moteur plusieurs fois sans la bougie. Revisser la bougie d'allumage.
- Sécuriser la balayeuse afin qu'elle ne puisse rouler librement, serrer le frein.
- Nettoyer l'intérieur et l'extérieur de la balayeuse.
- Garer la machine dans un endroit protégé et sec.
- Débrancher la batterie.
- Charger la batterie tous les 2 mois environ.

Fermer le robinet de carburant (Seul KM 120/150 R P et R D)

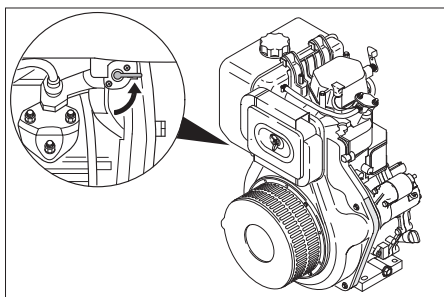
- Ouvrir le capot et fixer la béquille (figure 3).

KM 120/150 R P:



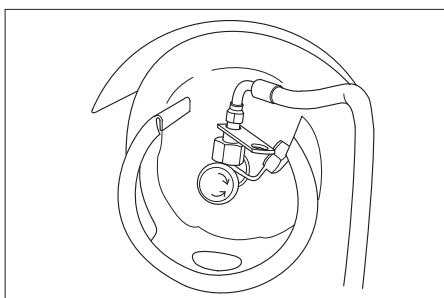
- Pousser le levier sur la position "OFF".

KM 120/150 R D:



- Tourner le levier à "S".
- Fermer le capot.

Fermer la bouteille à gaz (Seul KM 120/150 R LPG)



- Fermer la valve du prélèvement de gaz d'échappement en tournant en sens des aiguilles de la montre.

Transport

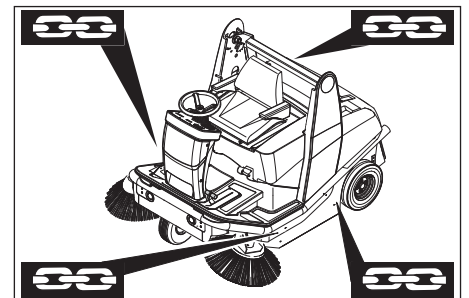
Attention

Risque de blessure et d'endommagement ! Respecter le poids de l'appareil lors du transport.

⚠ Avertissement

En règle générale, le levier de mise en roue libre doit être enclenché dans l'orifice supérieur avant de transporter l'appareil. Le mécanisme d'entraînement est alors opérationnel. Lors de descentes ou de montées, la machine doit toujours être déplacée avec autopropulsion.

- Tourner la clé de contact sur "0" et la retirer.
- Seul KM 120/150 R P et R D: Vidanger le réservoir. Aspirer le carburant à l'aide d'une pompe appropriée.
- Seul KM 120/150 R LPG: Fermer la valve de la bouteille à gaz et retirer la bouteille à gaz selon les directives de sécurité et technique pour les automobiles à gaz liquéfié.
- Sécuriser le véhicule à l'aide de cales sous les roues.
- Arrimer la machine avec des sangles ou des cordes.
- Serrer le frein de stationnement.



Remarque

Respecter les points d'arrimage (symbolisés par des chaînes) situés sur le châssis. Ne pas charger ni décharger la machine sur des pentes supérieures à 18%.

Entreposage de l'appareil

Attention

Risque de blessure et d'endommagement ! Prendre en compte le poids de l'appareil à l'entreposage.

Garer la machine dans un endroit protégé et sec.

Entretien et maintenance

Consignes générales

- Avant de nettoyer ou de maintenir l'appareil, de changer des pièces ou le changement à une autre fonction, l'appareil doit être arrêté et en cas échéant retirer la clé de contact.

- ➔ Débrancher ou couper la fiche de la batterie en cas de travaux à la machine électrique
- Les maintenances doivent être uniquement effectuées par des services d'assurances au client autorisés ou par des spécialistes.
- Les appareils utilisés industriellement à des locaux différents doivent être avoir effectués une révision de protection selon VDE 0701.
- Utiliser uniquement le rouleau balayeur qui est livré avec l'appareil ou celui-ci qui est fixé dans le manuel d'utilisation. L'utilisation d'autres rouleaux balayeurs peut préjudicé la sécurité.
- L'appareil ne peut être nettoyé à l'eau avec un flexible ou au jet haute pression (Danger de court-circuits ou autres dégâts).

Nettoyage intérieur du véhicule.

Danger

Risque de blessure ! Porter un masque et des lunettes de protection.

- ➔ Ouvrir le capot et fixer la béquille (figure 3).
- ➔ Essuyer le véhicule avec un chiffon.
- ➔ Nettoyer le véhicule à l'air comprimé.
- ➔ Fermer le capot.

Nettoyage extérieur de l'appareil

- ➔ Nettoyer l'extérieur du véhicule avec un chiffon humide et un détergent doux.

Remarque

N'utiliser aucun détergent corrosif.

Fréquence de maintenance

Remarque

Le compteur d'heures de service indique la fréquence des travaux de maintenance.

Maintenance par le client

Maintenance quotidienne :

- ➔ Vérifier le niveau d'huile.
- ➔ Vérifier le niveau d'huile de la transmission.
- ➔ Vérifier la pression des pneus.
- ➔ Seul KM 120/150 R LPG: Vérifier les tuyaux à gaz et les boulonnages de conduite.
- ➔ Seul KM 120/150 R LPG: Vérifier le filtre à gaz dans le boulonnage à la bouteille à gaz s'il est sale et si nécessaire nettoyer (à chaque changement de bouteille à gaz).
- ➔ Vérifier le fonctionnement de tous les éléments de commande.

Maintenance hebdomadaire :

- ➔ Vérifier si le système de conduite de carburant ou de gaz est étanche.
- ➔ Contrôler le filtre de retour du système de balayage.
- ➔ Vérifier le filtre à air.
- ➔ Vérifier le niveau d'huile du système hydraulique de balayage.
- ➔ Vérifier l'étanchéité des flexibles du système hydraulique.

- ➔ Vérifier la maniabilité des pièces mobiles.
- ➔ Vérifier le réglage et le degré d'usure des joints dans le domaine de balayage.

Maintenance toutes les 100 heures de service :

- ➔ Vérifier si le système de conduite de carburant ou de gaz est étanche.
- ➔ Changement de l'huile moteur (premier changement après 20 heures de service).
- ➔ Seul KM 120/150 R P et R LPG: Vérifier les bougies d'allumage.
- ➔ Vérifier le bon fonctionnement du contact de sécurité du siège du conducteur.
- ➔ Vérifier le niveau d'acide de la batterie.
- ➔ Vérifier la tension, l'usure et le bon fonctionnement des courroies (trapézoïdale et ronde).

Maintenance en fonction de l'usure :

- ➔ Changer les baguettes d'étanchéité.
- ➔ Changer la brosse rotative.
- ➔ Changer les balais latéraux.

Pour la description, voir chapitre Travaux de maintenance.

Remarque

Tous les travaux d'entretien qui relèvent du client doivent être effectués par une personne qualifiée. A tout moment, celle-ci peut faire appel à un technicien Kärcher.

Maintenance par le service après-vente

Maintenance après 20 heures de service :

- ➔ Effectuer la première inspection.

Maintenance toutes les 100 heures de service :

Maintenance toutes les 200 heures de service :

Maintenance toutes les 300 heures de service :

Remarque

Pour éviter de perdre le bénéfice de la garantie, veuillez confier au service après-vente Kärcher agréé tous les travaux de maintenance et d'entretien pendant la durée de la garantie.

Travaux de maintenance

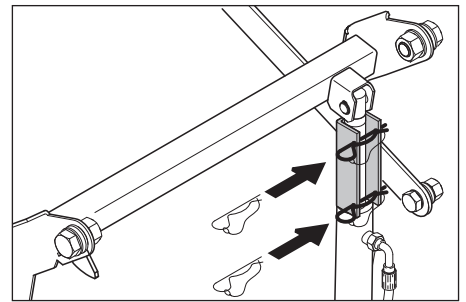
Préparation :

- ➔ Garer la balayeuse sur une surface plane.
- ➔ Tourner la clé de contact sur "0" et la retirer.
- ➔ Serrer le frein de stationnement.

Consignes de sécurité générales

Danger

Risque de blessure ! Pour effectuer des travaux sur le mécanisme de vidage en hauteur, remonter le bac à poussières au maximum et le sécuriser.



- ➔ Insérer les goupilles dans le piston du vérin hydraulique pour le sécuriser.

Danger

Risques de blessures si le moteur n'est pas totalement immobilisé! Attendre 5 secondes après l'arrêt du moteur. Ne pas s'approcher de la zone de travail pendant ce laps de temps.

- ➔ Laisser suffisamment refroidir la machine avant d'entreprendre des travaux de maintenance ou des réparations. Ne toucher aucune pièce chaude, telles que le moteur ou le circuit d'échappement.



Ne jetez pas l'huile moteur, le fuel, le diesel ou l'essence dans la nature. Protéger le sol et évacuer l'huile usée de façon favorable à l'environnement.

Consignes de sécurité

Respecter impérativement ces consignes en cas de manipulation des batteries :

	<i>Respecter les consignes situées sur la batterie, dans les instructions de service et dans le mode d'emploi du véhicule !</i>
	<i>Porter des lunettes de protection !</i>
	<i>Tenir les enfants à l'écart des acides et des batteries !</i>
	<i>Risque d'explosion !</i>
	<i>Toute flamme, matière incandescente, étincelle ou cigarette est interdite à proximité de la batterie !</i>
	<i>Risque de brûlure!</i>
	<i>Premiers soins !</i>

	Attention !
	Mise au rebut !
	Ne pas mettre la batterie au rebut dans le vide-ordures !

⚠ Danger

Risque d'explosion ! Ne jamais déposer d'outils ou d'objets similaires sur les bornes et les barrettes de connexion de la batterie.

⚠ Danger

Risque de blessure ! Ne jamais mettre en contact des plaies avec le plomb. Prendre soin de toujours se laver les mains après avoir manipulé la batterie.

Montage et branchement de la batterie

- ➔ Ouvrir le capot et fixer la béquille (figure 3).
- ➔ Placer la batterie dans son compartiment.
- ➔ Visser les fixations situées sur le socle de la batterie.
- ➔ Monter la cosse (câble rouge) sur le pôle plus (+) de la batterie.
- ➔ Monter la cosse sur le pôle moins (-) de la batterie.

Chargement de la batterie

⚠ Danger

Risque de blessure ! Respecter les consignes de sécurité pour l'utilisation de batteries. Lire avec attention le mode d'emploi du chargeur de batterie.

- ➔ Débrancher la batterie.
- ➔ Raccorder le pôle + du chargeur au pôle + de la batterie.
- ➔ Raccorder le pôle - du chargeur au pôle - de la batterie.
- ➔ Brancher la fiche secteur et mettre le chargeur en service.
- ➔ Charger la batterie avec le courant le plus faible possible.

Vérifier le niveau de remplissage de la batterie et faire l'appoint

⚠ Avertissement

Pour les batteries contenant de l'acide, contrôler régulièrement le niveau de liquide.

- ➔ Ouvrir tous les orifices d'alimentation des compartiments.
- ➔ Si le niveau de liquide est trop bas, remplir d'eau distillée jusqu'au repère.
- ➔ Recharger la batterie.
- ➔ Fermer les orifices des compartiments.

Démonter la batterie

Remarque

Il convient de toujours débrancher le pôle moins en premier lors du démontage de la batterie. Enduire les pôles de la batterie et les cosses de graisse pour les protéger.

- ➔ Ouvrir le capot et fixer la béquille (figure 3).
- ➔ Débrancher la batterie.
- ➔ Retirer la batterie de son support.
- ➔ Éliminer la batterie usée en respectant les dispositions en vigueur.

Vérifier l'affichage du réservoir (Seul KM 120/150 R P et R D)

Remarque

Au démarrage de l'appareil, le cumul des heures de service s'affiche pendant 10 secondes. Puis le niveau du carburant s'affiche automatiquement.

Remarque

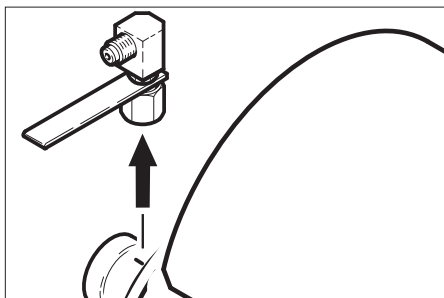
L'affichage du niveau de carburant indique le nombre d'heures de service de l'appareil effectuées depuis la dernière mise à zéro du compteur d'heures de service.

Remarque

Le contenu du réservoir est suffisant pour une utilisation de la machine pendant une durée d'environ trois heures.

- ➔ Vérifier l'affichage du niveau de carburant sur le compteur à heures de service.

Vérifier le filtre à gaz (Seul KM 120/150 R LPG)



- ➔ Vérifier si le filtre à gaz dans le boulonnage à la bouteille à gaz est sale.
- ➔ Nettoyer le filtre sale avec air comprimé.

Vérifier le conduit de gaz (Seul KM 120/150 R LPG)

Remarque

La révision doit être effectuée régulièrement par une personne qualifiée.

- ➔ Vérifier avec un spray spéciale: les raccords au gaz, les conduites de gaz et l'évaporateur sans étanches.

Remarque

Le manque d'étanchéité a pour conséquence des formations de givre ou des accumulations jaunes sur les raccords de gaz, les conduites de gaz et le vaporisateur. Pour la maintenance de l'installation de gaz, s'adresser aux SAV de Kärcher.

Contrôler la pression des pneus

- ➔ Garer la balayeuse sur une surface plane.
- ➔ Brancher le manomètre sur la valve du pneu.
- ➔ Vérifier la pression et corriger si nécessaire.
- ➔ La pression des pneus avant et arrière doit être de 6 bar.

Changement de roue

⚠ Danger

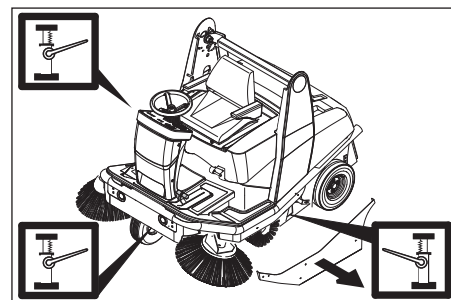
Risque de blessure !

- ➔ Garer la balayeuse sur une surface plane.
 - ➔ Retirer la clé de contact.
 - ➔ Si les réparations doivent être effectuées sur la voie publique lors de circulation fréquente, il convient de porter des vêtements de sécurité.
 - ➔ Vérifier la stabilité du sol. Sécuriser le véhicule à l'aide de cales afin qu'il ne puisse rouler.
 - ➔ Serrer le frein de stationnement.
- Vérifier les pneus
- ➔ Vérifier que la surface du pneu est exempte de corps étrangers.
 - ➔ Le cas échéant, retirer les corps étrangers.
 - ➔ Utiliser un set de réparation de pneus approprié et standard.

Remarque

Tenir compte des conseils du fabricant. Observer les données du fabricant concernant une éventuelle reprise du service. Changer la roue ou le pneu le plus rapidement possible.

- ➔ Ôter les attaches de l'habillage latéral correspondant.
- ➔ Déposer l'habillage latéral.
- ➔ Desserrer les boulons.



- ➔ Positionner le cric sous le point de levage correspondant à la roue avant ou arrière à démonter.
- ➔ Lever le véhicule à l'aide du cric.
- ➔ Retirer les boulons.
- ➔ Enlever la roue.
- ➔ Mettre la roue de rechange.
- ➔ Visser les boulons sans les serrer.
- ➔ Abaisser le véhicule à l'aide du cric.
- ➔ Serrer les boulons.
- ➔ Fixer l'habillage latéral.

Remarque

Utiliser un cric standard approprié.

Vérification du niveau d'huile moteur et rajout

⚠ Avertissement (uniquement KM 120/150 R P et R LPG)

Le moteur dispose d'un commutateur de manque d'huile. Lorsque le niveau d'huile est trop bas, le moteur est arrêté automatiquement. Il ne peut être remis en marche qu'après avoir rajouté de l'huile.

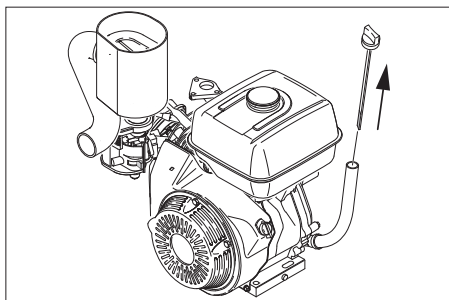
⚠ Danger

Risque de brûlure !

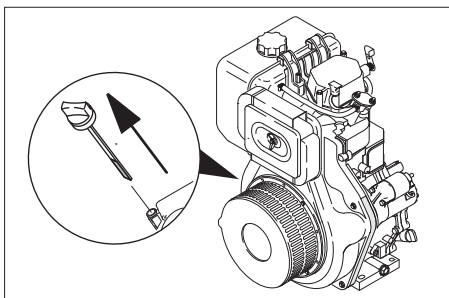
- ➔ Laisser refroidir le moteur.

- Attendre 5 minutes après l'arrêt du moteur avant de procéder au contrôle du niveau d'huile.
- Ouvrir le capot et fixer la béquille (figure 3).

KM 120/150 R P et R LPG :



KM 120/150 R D :



- Dévisser à nouveau la jauge.
- Essuyer la jauge puis revisser.
- Dévisser à nouveau la jauge.

Remarque

Le niveau d'huile doit être au moins au tiers de la hauteur de la jauge. Si le niveau est plus bas, rajouter de l'huile jusqu'au bord inférieur de l'orifice de remplissage.

- Uniquement KM 120/150 R P et R LPG : Démontez la rallonge de l'orifice de remplissage de l'huile.
- Remplir l'huile à l'aide de la pompe à huile 6.491-538.
- Uniquement KM 120/150 R P et R LPG : Monter la rallonge sur l'orifice de remplissage de l'huile.
- Refermer l'orifice de remplissage.
- Attendre au moins 5 minutes.
- Vérifier le niveau d'huile.

Types d'huile: voir Caractéristiques techniques

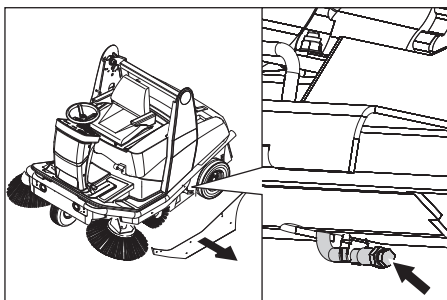
Vidanger l'huile-moteur

- Dévisser à nouveau la jauge.
- Uniquement KM 120/150 R P et R LPG : Démontez la rallonge de l'orifice de remplissage de l'huile.
- Aspirer l'huile à l'aide de la pompe à huile 6.491-538.
- Remplir de l'huile neuve propre à l'aide de la pompe à huile 6.491-538.

Types d'huile: voir Caractéristiques techniques

- Uniquement KM 120/150 R P et R LPG : Monter la rallonge sur l'orifice de remplissage de l'huile.
- Refermer l'orifice de remplissage.
- Attendre au moins 5 minutes.
- Vérifier le niveau d'huile.

Uniquement KM 120/150 R P et R LPG : L'huile moteur peut aussi être vidangée via un tuyau.



⚠ Danger

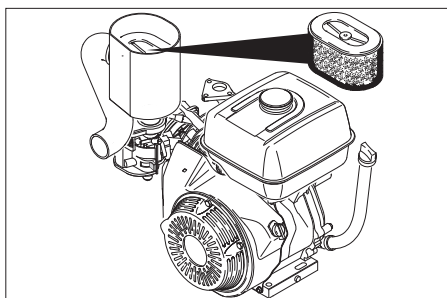
Risque de combustion par huile chaude!

- Préparer un récipient de récupération pouvant contenir 1,5 litre d'huile au minimum.
- Laisser refroidir le moteur.
- Desserrer la fermeture rapide de l'habillage latéral gauche.
- Déposer l'habillage latéral.
- Sortir le flexible de vidange d'huile du support.
- Dévisser la vis de purge.
- Dévisser à nouveau la jauge.
- Vidanger l'huile.
- Revisser la vis de purge.
- Accrocher le flexible de vidange d'huile dans le support.

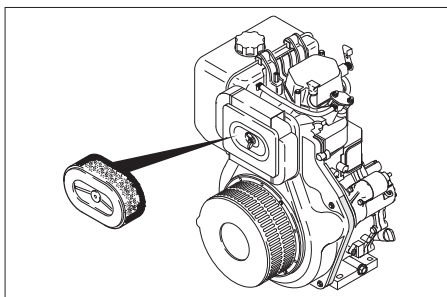
Vérification et échange du filtre à air

- Ouvrir le capot et fixer la béquille (figure 3).

KM 120/150 R P et R LPG :



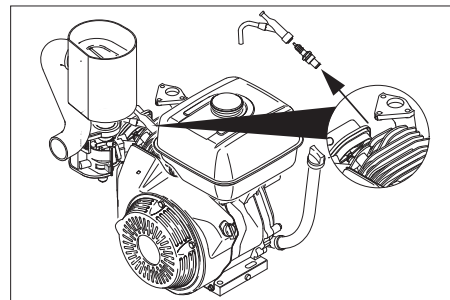
KM 120/150 R D :



- Dévisser l'écrou à oreilles.
- Retirer la cartouche filtrante, la vérifier et la nettoyer.
- Remonter la cartouche filtrante nettoyée ou neuve dans le filtre.
- Visser et serrer l'écrou.

Nettoyer et changer la bougie d'allumage (Seul KM 120/150 R P et R LPG)

- Ouvrir le capot et fixer la béquille (figure 3).



- Ôter les fiches des bougies.
- Dévisser les bougies et les nettoyer.
- Revisser les bougies nettoyées ou neuves.
- Appliquer les fiches.

Contrôle et correction du niveau d'huile hydraulique - Circuit hydraulique de balayage

Remarque

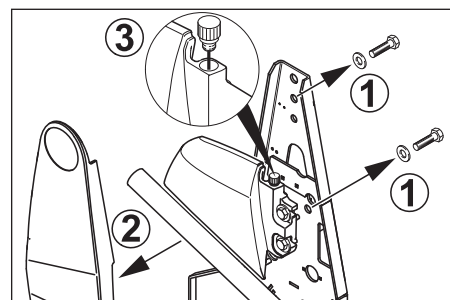
La balayeuse dispose de deux circuits hydrauliques.

Remarque

Pour contrôler/corriger le niveau, vider le réservoir du bac à poussières.

Le bouchon avec jauge d'huile se trouve dans le réservoir au-dessus de la roue arrière droite.

- Ouvrir le capot et fixer la béquille (figure 3).



- Desserrer la vis (1).
- Ôter l'habillage.
- Ouvrir le bouchon avec jauge d'huile (3).
- Contrôler le niveau sur la jauge d'huile.

Remarque

Le niveau d'huile doit se trouver entre les repères MIN et MAX.

- Si nécessaire, remplir d'huile hydraulique.
- Fermer le réservoir.
- Fixer l'habillage.

Types d'huile: voir Caractéristiques techniques

Contrôle, correction du niveau et renouvellement de l'huile hydraulique - Circuit hydraulique de transmission

Remarque

La balayeuse dispose de deux circuits hydrauliques.

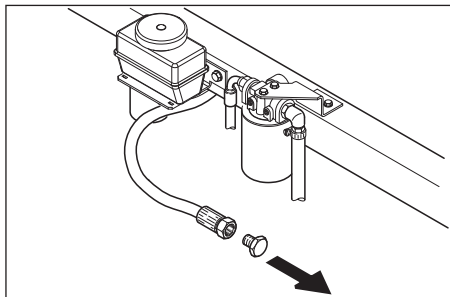
■ (1) Vérifier le niveau

- Relever le bac à poussières.

- Insérer les goupilles dans le piston du vérin hydraulique pour le sécuriser.
- Contrôler le niveau de remplissage dans le réservoir de compensation.

Remarque

Le niveau d'huile doit être situé en dessous du repère MAX et supérieur à 2 cm au-dessus du fond.



⚠ Avertissement

Il est important d'effectuer cette vérification lorsque le moteur est froid.

■ (2) Corriger le niveau

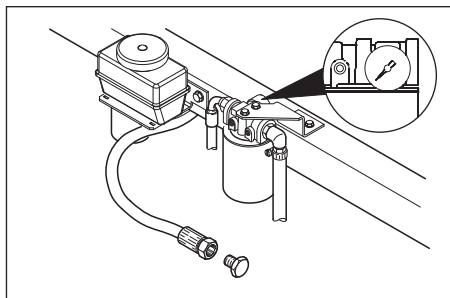
- Relever le bac à poussières.
- Insérer les goupilles dans le piston du vérin hydraulique pour le sécuriser.
- Retirer le couvercle du réservoir.
- En cas de besoin, rajouter de l'huile.
- Fermer le réservoir.

Types d'huile: voir Caractéristiques techniques

■ (3) Renouvellement de l'huile

- Relever le bac à poussières.
- Insérer les goupilles dans le piston du vérin hydraulique pour le sécuriser.
- Dévisser la vis de purge.
- Retirer le couvercle du réservoir.
- Vidanger l'huile.
- Revisser la vis de purge.
- Verser l'huile.
- Fermer le réservoir.

Contrôler le filtre à huile / la pression de retour



- Si l'aiguille du manomètre est en zone rouge, le filtre à huile doit être remplacé ou nettoyé.

Contrôler les balais latéraux.

- Garer la balayeuse sur une surface plane.
- Régler le commutateur de programmes sur 1 (déplacement). Les balais latéraux sont relevés.
- Tourner la clé de contact sur "0" et la retirer.
- Contrôler les balais latéraux.

Remarque

La position des crins des balais latéraux s'ajustent automatiquement grâce aux fixations flottantes. En cas d'usure trop importante, il convient de remplacer les balais.

Remplacer les balais latéraux

- Garer la balayeuse sur une surface plane.
- Régler le commutateur de programmes sur 1 (déplacement). Les balais latéraux sont relevés.
- Tourner la clé de contact sur "0" et la retirer.
- Dévisser les 3 écrous sur la face inférieure.
- Fixer un nouveau balai et serrer les écrous.

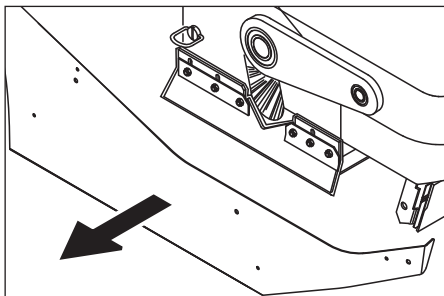
Contrôler la brosse rotative.

- Garer la balayeuse sur une surface plane.
- Régler le commutateur de programmes sur 1 (déplacement). La brosse rotative est relevée.
- Tourner la clé de contact sur "0" et la retirer.
- Sécuriser le véhicule à l'aide de cales afin qu'il ne puisse rouler.
- Serrer le frein de stationnement.
- Ôter les fils et bandes de la brosse rotative.

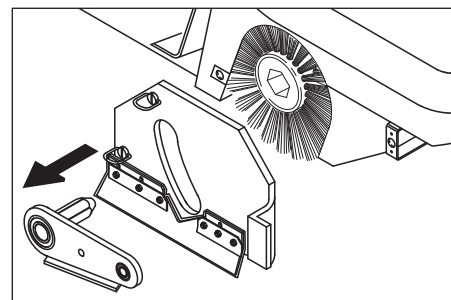
Changer la brosse rotative

Il est nécessaire de remplacer la brosse lorsque le nettoyage devient moins efficace à cause de l'usure des crins.

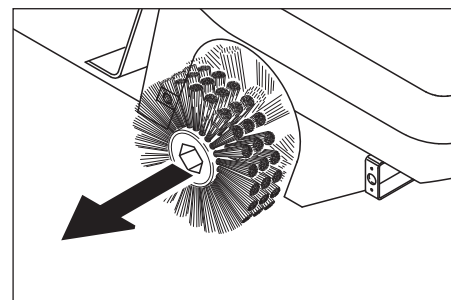
- Garer la balayeuse sur une surface plane.
- Régler le commutateur de programmes sur 1 (déplacement). La brosse rotative est relevée.
- Tourner la clé de contact sur "0" et la retirer.
- Sécuriser le véhicule à l'aide de cales afin qu'il ne puisse rouler.
- Serrer le frein de stationnement.
- Ôter les attaches de l'habillage latéral droit.



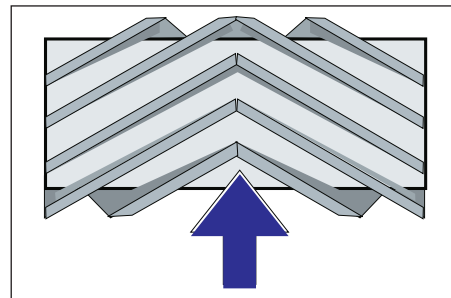
- Déposer l'habillage latéral.
- Dévisser les vis du dispositif de basculement de la brosse rotative.



- Déposer le dispositif de basculement de la brosse rotative.
- Ôter le dispositif de relevage de l'axe.
- Desserrer les attaches et retirer l'habillage.



- Extraire la brosse rotative.



Positionner la brosse rotative dans le sens de la marche.

- Pousser la brosse rotative dans son support et l'enclencher sur les tenons d'entraînement.

Remarque

Veiller au bon positionnement de la brosse lors du montage.

- Monter le cache de la brosse.
- Remonter le dispositif de relevage sur l'axe.
- Remonter la fixation de la brosse sur l'axe.
- Resserrer la vis de la fixation de la brosse rotative.
- Remonter et resserrer les vis du cache de la brosse rotative.
- Fixer l'habillage latéral.

Remarque

Après le montage de la nouvelle brosse rotative, il convient de régler à nouveau la trace de balayage.

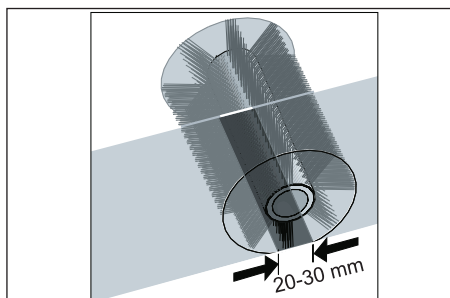
Contrôler et régler la trace de balayage

Remarque

La machine doit être en mode de fonctionnement de base. Le témoin de contrôle de la touche POWER ne doit pas être allumé.

- Régler le commutateur de programmes sur 1 (déplacement). Les balais latéraux et la brosse rotative sont relevés.

- Déplacer la balayeuse sur un sol plan et lisse, recouvert de poussière ou de craie.
- Abaisser la brosse rotative et laisser tourner un court laps de temps.
- Remonter la brosse.
- Maintenir la pédale d'actionnement de la trappe à gros déchets enfoncée.
- Déplacer le véhicule en marche arrière.



La trace de balayage doit former un rectangle régulier d'une largeur de 20 à 30 mm.

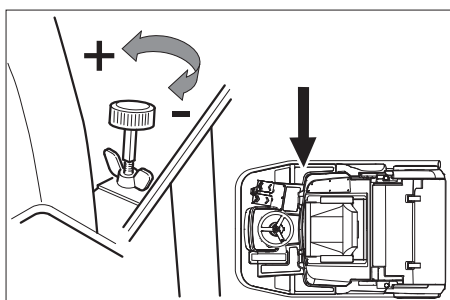
Remarque

La trace de balayage ne doit pas avoir la forme d'un trapèze. Dans le cas contraire, prendre contact avec le service après-vente.

Remarque

En mode de fonctionnement de base, une vis réglable permet de modifier la trace de balayage.

- Ouvrir le capot et fixer la béquille (figure 3).



- Desserrer les écrous-papillons.
- Agrandir la trace de balayage :
 - Tourner la vis de réglage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (+).
- Réduire la trace de balayage :
 - Tourner la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre (-).
- Serrer à fond les écrous-papillons.

Remarque

En mode de fonctionnement intensif (POWER), la trace de balayage est réglée automatiquement. Ce réglage est effectuée en fonction de l'usure des crins grâce aux fixations flottantes. En cas d'usure trop importante, il convient de changer la brosse rotative.

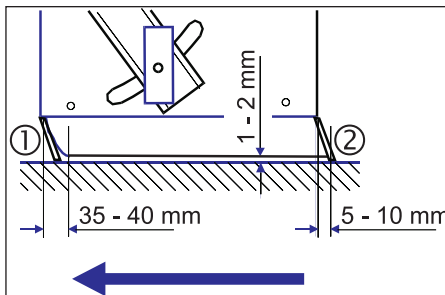
Régler et remplacer les baguettes d'étanchéité

- Garer la balayeuse sur une surface plane.
- Régler le commutateur de programmes sur 1 (déplacement). La brosse rotative est relevée.

- Tourner la clé de contact sur "0" et la retirer.
- Sécuriser le véhicule à l'aide de cales afin qu'il ne puisse rouler.
- Serrer le frein de stationnement.
- Ôter les attaches des habillages latéraux sur les deux côtés.
- Déposer les habillages latéraux.

■ Baguette d'étanchéité avant

- Desserrer les boulons de la baguette d'étanchéité avant (1) puis les dévisser pour procéder à l'échange.
- Fixer la nouvelle baguette à l'aide des boulons sans les serrer.



- Orienter la baguette d'étanchéité.
- Régler la baguette avant de sorte qu'elle s'incurve et présente une traîne de 35 à 40 mm.
- Serrer les boulons.

■ Baguette d'étanchéité arrière

- Régler la baguette arrière de sorte qu'elle s'incurve et présente une traîne de 5 à 10 mm.
- La remplacer en cas d'usure.
- Démontier la brosse rotative.
- Dévisser les boulons de la baguette d'étanchéité arrière (2).

- Fixer la nouvelle baguette d'étanchéité.

■ Baguettes d'étanchéité latérales

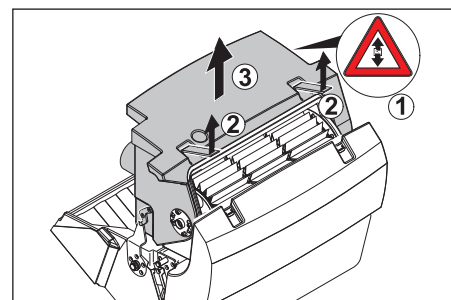
- Desserrer les boulons des baguettes d'étanchéité latérales puis les dévisser pour procéder à l'échange.
- Fixer la nouvelle baguette à l'aide des boulons sans les serrer.
- Insérer une cale d'épaisseur de 1-2 mm afin de régler l'écartement avec le sol.
- Orienter la baguette d'étanchéité.
- Serrer les boulons.
- Fixer les habillages latéraux.

Remplacer le filtre à poussières

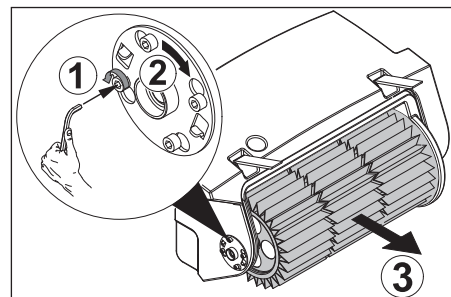
⚠ Danger

Vider le bac à poussières avant de procéder au remplacement du filtre. Porter un masque de protection pour effectuer des travaux de maintenance sur le système de filtration. Respecter les consignes de sécurité concernant la manipulation de fines poussières.

- Soulever et basculer légèrement le bac à poussières.



- Fermer l'alimentation électrique du moteur du filtre (1).
- Détacher la connexion de l'interrupteur final.
- Détacher la connexion du moteur de vibration du filtre.
- Ouvrir les orifices (2).
- Basculer légèrement le boîtier du filtre en arrière et l'extraire (3).



- Desserrer la fixation du boîtier (1), le tourner (2) et l'extraire.
- Sortir le filtre lamellaire (3).
- Insérer le nouveau filtre.
- Enclencher l'entraîneur dans l'orifice situé du côté de l'entraînement.
- Enclencher de nouveau la fixation du filtre et serrer les vis.

Remarque

Lors du montage du nouveau filtre, veiller à ne pas endommager les lamelles.

Remplacement du joint d'étanchéité du boîtier du filtre

- Sous le capot, extraire le joint d'étanchéité du boîtier de la rainure.
- Mettre un nouveau joint en place.

Vérifier les courroies d'entraînement

⚠ Danger

Le moteur continue à tourner 3 ou 4 secondes après l'arrêt. Ne pas s'approcher de la zone de travail pendant ce laps de temps.

- Tourner la clé de contact sur "0" et la retirer.
- Ouvrir le capot et fixer la béquille (figure 3).
- Vérifier la tension, l'usure et l'absence d'endommagement au niveau des courroies d'entraînement de l'aspirateur (courroies trapézoïdales).
- Vérifier la tension, l'usure et l'absence d'endommagement au niveau des courroies d'entraînement de la brosse rotative (courroies trapézoïdales).
- Uniquement KM 120/150 R LPG et KM 120/150 avec cabine du conducteur: Vérifier la tension, l'usure et l'absence d'endommagement au niveau des cour-

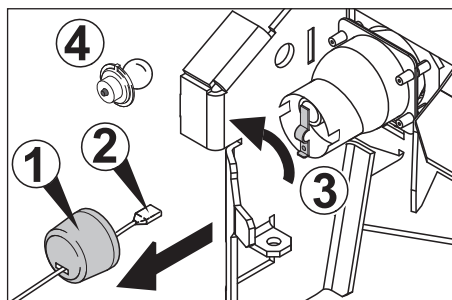
roies d'entraînement de l'alternateur
(courroies trapézoïdales).

Contrôler la garniture d'étanchéité

- Vérifier régulièrement la fixation de la garniture d'étanchéité de l'aspirateur.

Remplacement de l'ampoule

- Tourner la clé de contact sur "0" et la retirer.
- Déposer le balai latéral.



- Retirer le boulier anti-projection (1).
- Débrancher la fiche (2).
- Tourner la languette de contact sur le côté (3).
- Enlever l'ampoule usagée (4).
- Monter une ampoule neuve.
- Tourner la languette de contact dans le sens inverse.
- Brancher la fiche secteur.
- Remonter le bouclier anti-projection.
- Fixer le balai latéral.

Echanger les fusibles de la commande de translation/de l'électronique

Le boîtier contenant les composants électroniques est situé sous l'habillage avant. Pour remplacer un fusible, il convient de retirer l'habillage avant.

- Dévisser les fixations de l'habillage.

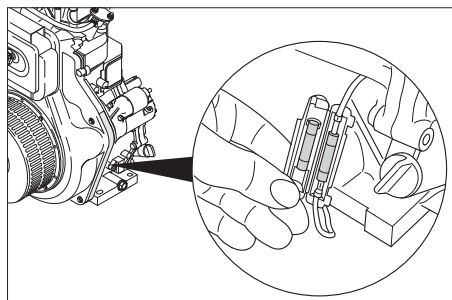
Remarque

Consulter le plan des fusibles à l'intérieur de l'habillage avant. N'utiliser que des fusibles du même type.

- Remplacer les fusibles défectueux.
- Fixer l'habillage avant.

Echanger le fusible du démarreur électrique dans le moteur (Seul KM 120/150 R D)

- Ouvrir le capot et fixer la béquille (figure 3).



- Remplacer les fusibles défectueux.

Assistance en cas de panne

Panne	Remède
Il est impossible de mettre l'appareil en marche	S'asseoir sur le siège conducteur, le contact de sécurité du siège est réactivé
	Prendre carburant/changer la bouteille à gaz
	Ouvrir le robinet de carburant/l'approvisionnement du gaz
	Vérifier la conduite de carburant ou de gaz, les raccords et les branchements.
	Vérifier le fusible du démarreur électronique, si nécessaire échanger (Seul KM 120/150 R D)
	Chargement de la batterie
	Nettoyer et changer la bougie d'allumage, si nécessaire échanger (Seul KM 120/150 R P et R LPG)
	Contacter le service après-vente Kärcher
	En cas de température inférieure à +10°: Serrer le frein de stationnement
Le moteur tourne de façon irrégulière	Nettoyer ou changer le filtre à air
	Vérifier la conduite de carburant ou de gaz, les raccords et les branchements.
	Contacter le service après-vente Kärcher
Le moteur tourne mais le véhicule reste sur place.	Desserrer le frein
	Vérifier la position du levier de roue libre
	Contacter le service après-vente Kärcher
Le moteur tourne mais le véhicule n'avance que lentement.	Desserrer le frein
	Préchauffer le véhicule environ 3 minutes si la température est inférieure à 0°
	Contacter le service après-vente Kärcher
Le balayage n'est pas effectif	Vérifier l'usure de la brosse rotative et des balais latéraux, les remplacer si nécessaire.
	Vérifier le fonctionnement de la trappe à gros déchets
	Contrôler l'usure des baguettes d'étanchéité, régler la hauteur si nécessaire ou les remplacer
	Régler la trace de balayage
	Vérifier l'étanchéité du système hydraulique du balayage
	Contacter le service après-vente Kärcher
De la poussière s'échappe de l'appareil	Vider le bac à poussières
	Vérifier la courroie d'entraînement de l'aspirateur
	Vérifier la garniture d'étanchéité de l'aspirateur
	Vérifier le filtre à poussières, le nettoyer ou l'échanger
	Vérifier l'étanchéité du boîtier du filtre
	Contrôler l'usure des baguettes d'étanchéité, régler la hauteur si nécessaire ou les remplacer
Le balayage des bordures n'est pas satisfaisant	Changer les balais latéraux
	Contrôler l'usure des baguettes d'étanchéité, régler la hauteur si nécessaire ou les remplacer
	Contacter le service après-vente Kärcher
L'actionnement des balais latéraux ou de la brosse rotative ne fonctionne pas.	Vérifier l'étanchéité du système hydraulique du balayage
	Contacter le service après-vente Kärcher
L'abaissement des balais latéraux ou de la brosse rotative ne fonctionne pas.	Contacter le service après-vente Kärcher
Puissance d'aspiration insuffisante	Vérifier l'étanchéité du boîtier du filtre
	Vérifier la garniture d'étanchéité de l'aspirateur
	Installer correctement le filtre lamellaire, voir Remplacer le filtre à poussières
La brosse rotative ne tourne pas	Ôter les fils et bandes de la brosse rotative
Pendant le fonctionnement, la charge de la batterie est lumineuse (Seul KM 120/150 R D et R LPG)	Contacter le service après-vente Kärcher

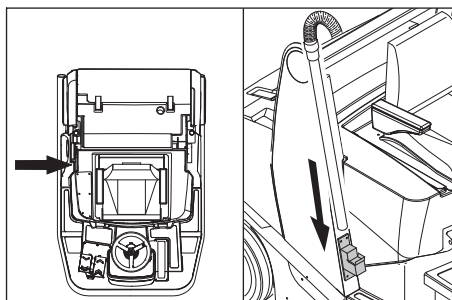
Caractéristiques techniques

		KM 120/150 R P	KM 120/150 R D	KM 120/150 R LPG
Caractéristiques de la machine				
Longueur x largeur x hauteur (sans cabine de conducteur)	mm	1900 x 1230 x 1400	1900 x 1230 x 1400	1900 x 1230 x 1800
Longueur x largeur x hauteur (avec cabine de conducteur)	mm	1900 x 1230 x 2010	1900 x 1230 x 2010	1900 x 1230 x 2010
Longueur x largeur x hauteur (avec cabine de conducteur et éclairage circulaire)	mm	1900 x 1230 x 2205	1900 x 1230 x 2205	1900 x 1230 x 2205
Poids à vide (sans jeux de montage)	kg	660	670	710
Poids total admissible	kg	1110	1120	1160
Vitesse de déplacement	km/h	10	10	10
Vitesse de balayage	km/h	8	8	8
Pente maximale franchissable (balayeuse sans cabine de conducteur)	%	18	18	18
Pente maximale franchissable (balayeuse avec cabine de conducteur)	%	10	10	10
Diamètre de la brosse rotative	mm	300	300	300
Largeur de la brosse rotative	mm	850	850	850
Diamètre des balais latéraux	mm	600	600	600
Capacité de balayage sans brosses latérales	m ² /h	6800	6800	6800
Capacité de balayage avec balais latéraux	m ² /h	11588	11588	11588
Largeur de balayage sans balais latéraux	mm	850	850	850
Largeur de balayage avec 2 balais latéraux	mm	1470	1470	1470
Volume du bac à poussières	l	150	150	150
Type de protection contre la pluie	--	IPX 3	IPX 3	IPX 3
Moteur				
Type	--	Honda, 1 cylindre 4 temps	Yanmar L100AE, 1 cylindre 4 temps	Honda, 1 cylindre 4 temps
Cylindrée	cm ³	390	406	390
Puissance max.	kW/PS	9,5/13	7,4/10	9,5/13
Couple max. 2500 1/min	Nm	26,5	--	26,5
Couple max. 2700 1/min	Nm	--	27	--
Contenu du réservoir du carburant, essence normal (sans plomb)	l	6	--	--
Contenu réservoir de carburant, Diesel	l	--	5,5	--
Bougie d'allumage, NGK	--	BPR 6 ES	--	BPR 6 ES
Type de protection	--	IP 22	IP 22	IP 22
Batterie	V, Ah	12, 44	12, 44	12, 44
Consommation de carburant	l/h	ca. 2	ca. 1,3	--
Consommation de gaz	kg/h	--	--	ca.
Types d'huile				
Moteur SAE 15 W 40	l	1,1	1,65	1,1
Hydraulique balayage	--	HVLP 46	HVLP 46	HVLP 46
Entraînement	--	SAE 20 W 50	SAE 20 W 50	SAE 20 W 50
Pneumatiques				
Dimensions, avant	--	4.00-4	4.00-4	4.00-4
Pression, avant	bar	6	6	6
Dimensions, arrière	--	4.00-8	4.00-8	4.00-8
Pression, arrière	bar	6	6	6
Frein				
Frein de service	--	hydrostatique	hydrostatique	hydrostatique

Frein d'immobilisation	--	Levier à main (avec ressort)	Levier à main (avec ressort)	Levier à main (avec ressort)
Système de filtration et d'aspiration				
Surface de filtrage pour poussières fines	m ²	9	9	9
Catégorie d'utilisation du filtre pour poussières non toxiques	--	U	U	U
Dépression nominale du système d'aspiration	mbar	12	12	12
Débit volumique nominal du système d'aspiration	l/s	50	50	50
Conditions environnement				
Température	°C	-5 à +40	-5 à +40	-5 à +40
Hygrométrie, non-condensée	%	0 - 90	0 - 90	0 - 90
Emissions sonores				
Niveau de pression sonore L _{pA} Appareil sans cabine de conducteur	dB(A)	82	83	82
Niveau de pression sonore L _{pA} Appareil avec cabine de conducteur	dB(A)	88	88	88
Incertitude K _{pA}	dB(A)	2	2	2
Niveau de pression sonore L _{WA} + incertitude K _{WA}	dB(A)	101	100	100
Vibrations de l'appareil				
Valeur de vibrations bras-main	m/s ²	<2,5	<2,5	<2,5
Siège	m/s ²	<0,5	<0,5	<0,5
Incertitude K	m/s ²	0,2	0,2	0,2

Accessoires

Lot d'annexe tuyau d'aspiration



- Retirer le tuyau d'aspiration du support.
- Aspirer le salissure.
- Mettre le tuyau d'aspiration dans le support.

Remarque

Après le procédé d'aspiration faire attention que le tuyau du tuyau d'aspiration est posé au sol du support.

Déclaration de conformité CE

Nous certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur. Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

Produit: Machine d'aspiration renversée, appareil d'accrochage
1.511-xxx

Type: 1.511-xxx

Directives européennes en vigueur :
2006/42/CE (+2009/127/CE)
2004/108/CE
2000/14/CE

Normes harmonisées appliquées :
EN 60335-1
EN 60335-2-72
EN 61000-6-2: 2005
EN 62233: 2008

Normes nationales appliquées :
CISPR 12

Procédures d'évaluation de la conformité

2000/14/CE: Annexe V

Niveau de puissance acoustique dB(A)

KM 120/150 R D

Mesuré: 99

Garanti: 101

KM 120/150 R P

Mesuré: 98

Garanti: 100

KM 120/150 R LPG

Mesuré: 98

Garanti: 100

Les soussignés agissent sur ordre et sur procuration de la Direction commerciale.

H. Jenner
CEO

S. Reiser
Head of Approval

Responsable de la documentation:
S. Reiser

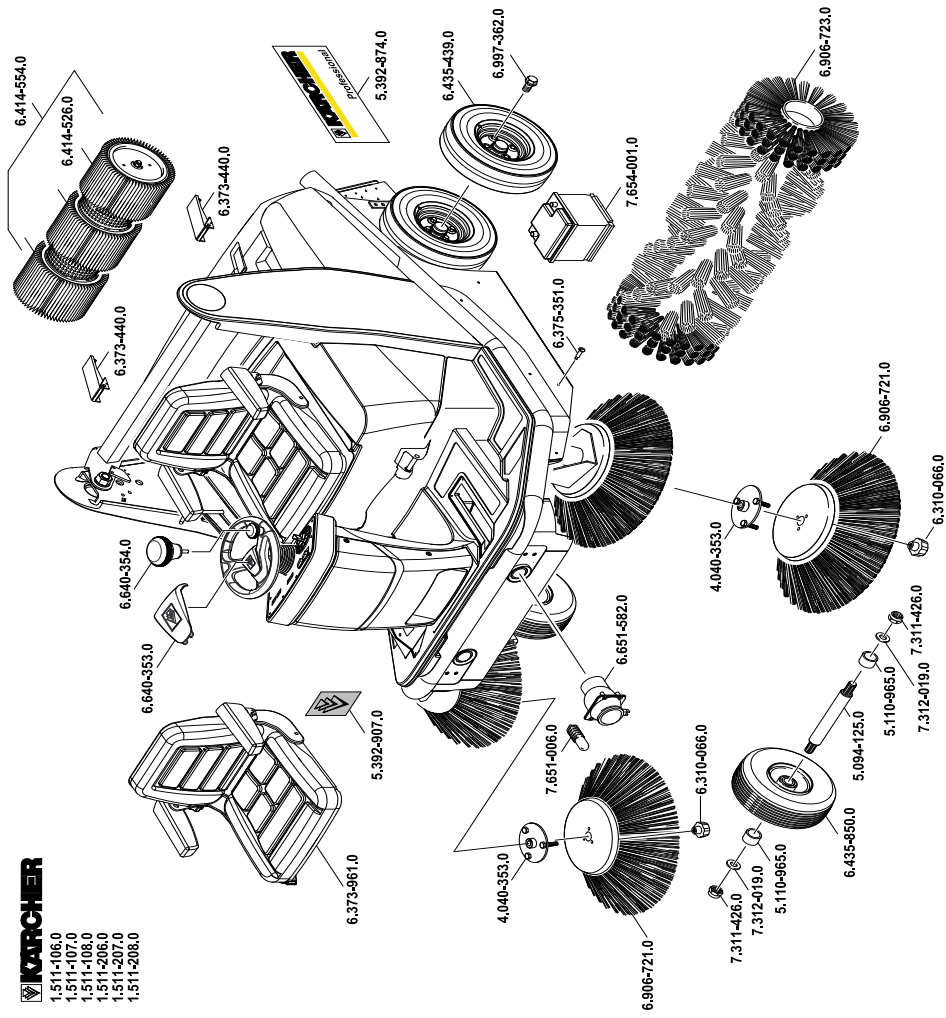
Alfred Kärcher GmbH Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Téléphone : +49 7195 14-0
Télécopieur : +49 7195 14-2212

Garantie

Dans chaque pays, les conditions de garantie en vigueur sont celles publiées par notre société de distribution responsable. Les éventuelles pannes sur l'appareil sont réparées gratuitement dans le délai de validité de la garantie, dans la mesure où celles-ci relèvent d'un défaut matériel ou d'un vice de fabrication. En cas de recours en garantie, adressez-vous à votre revendeur ou au service après-vente agréé le plus proche munis de votre preuve d'achat.



1.511-106.0
1.511-107.0
1.511-108.0
1.511-206.0
1.511-207.0
1.511-208.0



AE Kärcher FZE, P.O. Box 17416, Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, United Arab Emirates,
☎+971 4 886-1177, www.kaercher.com

AR Kärcher S.A., Uruguay 2887 (1646) San Fernando, Pcia. de Buenos Aires
☎+54-11 4506 3343, www.karcher.com.ar

AT Alfred Kärcher Ges.m.b.H., Lichtblaustraße 7, 1220 Wien,
☎+43-1-25060-0, www.kaercher.at

AU Kärcher Pty. Ltd., 40 Koornang Road, Scoresby VIC 3179, Victoria,
☎+61-3-9765-2300, www.karcher.com.au

BE Kärcher N.V., Industrieweg 12, 2320 Hoogstraten,
☎+32-3-340 07 11, www.karcher.be

BR Kärcher Indústria e Comércio Ltda., Av. Professor Benedito Montenegro no 419, Betel, Paulínia - Estado de São Paulo, CEP 13.140-000
☎+55-19-3884-9100, www.karcher.com.br

CA Kärcher Canada Inc., 6535 Millcreek Road, Unit 67, Mississauga, ON, L5N 2M2,
☎+1-905-672-8233, www.karcher.ca

CH Kärcher AG, Industriestrasse, 8108 Dällikon, Kärcher SA, Croix du Péage, 1029 Villars-St-Croix,
☎0844 850 864, www.kaercher.ch

CN Kärcher (Shanghai) Cleaning Systems, Co., Ltd., Part F, 2nd Floor, Building 17, No. 33, Xi YA Road, Waigaogiao Free Trade, Pudong, Shanghai, 200131
☎+86-21 5076 8018, www.karcher.cn

CZ Kärcher spol. s r.o., Modletice c.p. 141, CZ-251 01 Ricany,
☎+420/323/606 014, www.kaercher.cz

DE Alfred Kärcher Vertriebs-GmbH, Friedrich-List-Straße 4, 71364 Winnenden,
☎+49-7195/903-0, www.kaercher.de

DK Kärcher Rengøringsystemer A/S, Helge Nielsens Alle 7 A, 8723 Løsnings,
☎+45-70206667, www.karcher.dk

ES Kärcher, S.A., Pol. Industrial Font del Radium, Calle Josep Trueta, 6-7, 08403 Granollers (Barcelona),
☎+34-902 17 00 68, www.karcher.es

F Kärcher S.A.S., Z.A. des Petits Carreaux, 5, avenue des Coquelicots, 94865 Bonneuil-sur-Marne,
☎+33-1-4399-6770, www.karcher.fr

FI Kärcher OY, Yrittäjätie 17, 01800 Klaukkala,
☎+358-207 413 600, www.karcher.fi

GB Kärcher (U.K.) Ltd., Kärcher House, Beaumont Road, Banbury, Oxon OX16 1TB,
☎+44-1295-752-000, www.karcher.co.uk

GR Kärcher Cleaning Systems A.E., 31-33, Nikitara str. & Konstantinoupolleos str., 136 71 Aharnes,
☎+30-210-2316-153, www.karcher.gr

HK Kärcher Limited, Unit 10, 17/F., Apec Plaza, 49 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon,
☎++(852)-2357-5863, www.karcher.com.hk

HU Kärcher Hungaria KFT, Tormásrét ut 2., (Vendelpark), 2051 Biatorbagy,
☎+36-23-530-64-0, www.kaercher.hu

I Kärcher S.p.A., Via A. Vespucci 19, 21013 Gallarate (VA),
☎+39-848-998877, www.karcher.it

IE Kärcher Limited (Ireland), C1 Centrepont Business Park, Oak Road, Dublin 12,
☎(01) 409 7777, www.kaercher.ie

JP Kärcher (Japan) Co., Ltd., Irene Kärcher Building, No. 2, Matsusaka-Daira 3-chome, Taiwa-cho, Kurokawa-gun, Miyagi 981-3408,
☎+81-22-344-3140, www.karcher.co.jp

KR Kärcher (Korea) Co. Ltd., 162 Gukhoe-daero, (872-2 Sinjeong-Dong), Seoul, Korea
☎02-322 6588, A/S. 1544-6577, www.karcher.co.kr

LV Kärcher SIA, Mārupes nov., Mārupe, Kārļa Ulmaņa gatve 101, Rīga, LV-1046
☎+371-67 80 87 07

MX Kärcher México, SA de CV, Av. Gustavo Baz No. 29-C, Col. Naucalpan Centro, Naucalpan, Edo. de México, C.P. 53000 México,
☎+52-55-5357-04-28, www.karcher.com.mx

MY Kärcher Cleaning Systems Sdn. Bhd., 71 & 73 Jalan TPK 2/8, Taman Perindustrian Kinrara, Seksyen 2, 47100 Puchong, Selangor Darul Ehsan
☎+603 8073 3000, www.karcher.com.my

NL Kärcher B.V., Postbus 474, 4870 AL Etten-Leur,
☎0900-33 666 33, www.karcher.nl

NO Kärcher AS, Stanseveien 31, 0976 Oslo, Norway,
☎+47 815 20 600, www.karcher.no

NZ Kärcher Limited, 12 Ron Driver Place, East Tamaki, Auckland, New Zealand,
☎+64 (9) 274-4603, www.karcher.co.nz

PL Kärcher Sp. z o.o., Ul. Stawowa 140, 31-346 Kraków,
☎+48-12-6397-222, www.karcher.pl

RO Kärcher Romania srl, Sos. Odaii 439, Sector 1, RO-013606 BUKAREST,
☎+40 37 2709001, www.kaercher.ro

RU Kärcher Ltd. Service Center, 105082, Москва, ул. Б.Почтовая, д. 40
☎+7-495 789 90 76, www.karcher.ru

SE Kärcher AB, Tagenevägen 31, 42502 Hisings-Kärä,
☎+46 (0)31-577 300, www.karcher.se

SGP Kärcher South East Asia Pte. Ltd., 5 Toh Guan Road East, #01-00 Freight Links Express Distripark, Singapore 608831,
☎+65-6897-1811, www.karcher.com.sg

SK Kärcher Slovakia, s.r.o., Beniakova 2, SK-94901 NITRA,
☎+421 37 6555 798, www.kaercher.sk

TR Kärcher Servis Ticaret A.S., Mahmudbey Mahallesi İstoç, Petrol Plaza C-Blok Kat: 2-3, Bağcılar, 34218 İstanbul
☎+90-232-252-0708, +90-232-251-3578, www.karcher.com.tr

TW Kärcher Limited, 7/F, No. 66, Zhongjijheng Rd., Sinjhuang City, Taipei County 24243, Taiwan,
☎+886-2-2991-5533, +886-800-666-825, www.karcher.com.tw

UA Kärcher Ltd., Petropavlivska Str., 4, Petropavlivska Borschagivka, Kyiv region, 08130,
☎+380 44 594 7576, www.karcher.com.ua

USA To locate your local dealer please visit our web site at <http://www.karchercommercial.com> or call us at 888.805.9852

ZA Kärcher (Pty) Ltd., 144 Kuschke Street, Meadowdale, Edenvale, 1614,
☎+27-11-574-5360, www.karcher.co.za